



## اخبار

<div><b>اخبار کوتاه</b></div>
<div><b>معامله پشت پرده پیرامون پرونده کرباسچی تکذیب شد</b></div>
<div>سخنگوی قوه قضائیه شایعه معامله پشت پرده پیرامون پرونده کرباسچی را تکذیب کرد و گفت: پرونده کرباسچی مراحل نهایی بررسی‌شدگی خود را طی می‌کند. وی از تمام کسانی که پیرامون پرونده کرباسچی اظهار نظر می‌کنند، خواست از هر گونه افراط و تفریط و پیش‌داوری خودداری کنند.</div>
<div><b>اعزام زائران حج با خطوط دریایی کشتیرانی</b></div>

در جلسه‌حیات وزیران که بعد از ظهر دیروز تشکیل شد مشکلات سازندگان دستگاههای آبیاری تحت فشار مورد بررسی قرار گرفت و هیات دولت باتوجه به تأثیری که این تولیدات در بهبود تولید و افزایش راندمان بخش‌های کشاورزی و آب داشته است، مقرر کرد برای بازپرداخت وام بانکی اعطا شده به تولیدکنندگان دستگاههای آبیاری مهلت داده شود. همچنین مقرر شد دستگاههای ذیربط توسط وزارت راه برای صادرات محصولات این کارخانه‌ها فراهم سازند. حیات دولت در این جلسه همچنین راههای فعال شدن بندرهای خرمشهر و آبادان را بررسی کرد و تصمیماتی گرفته شد. برقراری خطوط دریایی کشتیرانی برای اعزام زائران حج عمره و تمتع از طریق یک بندر یکی دیگر از تصمیمات این جلسه بوده است.

**اجلاس قدمداتی بین‌المجالس شورای اسلامی**

«احمد عبدالعزیز السلعود» رییس مجالس ملی کویت یکشنبه شب در راس یک حیات پارلمانی وارد تهران شد و از سوی محمد جواد لاریجانی نماینده مجلس شورای اسلامی مورد استقبال قرار گرفت. وی در فرودگاه مه‌آباد هفد از سفر به تهران را شرکت در اجلاس قدمداتی بین‌المجالس کشورهای اسلامی عنوان کرد. اجلاس قدمداتی بین‌المجالس کشورهای اسلامی از صبح دیروز در تهران تشکیل شد و امروز نیز ادامه می‌یابد.

**انتشار کتاب راهنمای مراکز فرهنگی و هنری در آلمان**

رازینی فرهنگی ایران در آلمان سرانجام پس از ماه‌ها نامیرزی و تلاش موفق شد کتاب «راهنمای مراکز فرهنگی و هنری در آلمان» را در این کشور منتشر کند. این کتاب سومند که برای نخستین بار منتشر می‌شود، نهادهای فرهنگی و هنری آلمان را دسته‌بندی و فعالیت آنها در ۶ فصل به‌خوندانده معرفی می‌کند که عبارت‌تنداز: فرهنگ‌سناها، فرهنگسراها، بنیادهای فرهنگی، پژوهشکده‌ها، کتابخانه‌ها، موزه‌ها گالری‌ها، دانشگاهها، مدارس عالی، رسانه‌های گروهی، مراکز دینی، نهادهای هنری، نمایشگاههای فرهنگی و کشتیرانی. در تنظیم این کتاب تلاش‌های نام‌نشان‌های این مرکز اکتفاکننده، بلکه کوشش به‌عمل آمده‌است. شایر می‌مجله از وظایف این نهادها در اختیار اقمندندان قرار گیرد. تهیه این کتاب که رأساً توسط رازینی فرهنگی در آلمان توزیع می‌شود، به‌خصوص به افراد و مراکز می‌تواند منصفه‌شد که خواستگاری برقراری از تباطأ نهادهای فرهنگی و هنری آلمان هستند و یا مانند زاد دانشگاهها و مدارس عالی این کشور اطلاعاتی کسب کنند.

**همایش جامعه مدنی در جمهوری اسلامی ایران**

همایش «جامعه مدنی در جمهوری اسلامی ایران، رهیافتها و راهبردها» با همکاری معاونت پژوهشی پژوهشکده مطالعات راهبردی وزارت فرهنگ و آموزش عالی در روز بیست و پنجم آذرماه برگزار می‌شود. تمرکز مباحث و موضوعات بر مسایل جاری کشور و تلاش برای راه‌ی‌راه‌ی‌امبرد مناسب برای تحقق جامعه مدنی در جمهوری اسلامی ایران، از ویژگی مهم این همایش است. در این همایش سخنرانی‌ها چون «جامعه مدنی و حقوق کودکان»، «جامعه مدنی و مشارکت سیاسی»، «جامعه مدنی و فرهنگ و اندیشه سیاسی»، «واوردهای جامعه مدنی در ایران»، «جامعه مدنی و ثبات سیاسی-اجتماعی» و «جامعه مدنی و امنیت اقتصادی» مورد بحث و بررسی قرار خواهد گرفت.

بقیه از صفحه اول

**قتل‌ها و جان‌های جناحی**

□ «قتل‌های مشکوک و جان‌ش‌های جنحی» عنوان سرتیقل‌موروزنامه «کارو کارگر» است که در آن می‌خوانیم:

در این روزهای حادته‌جنحی، هر کس از ظن خود یار «نگاو» تحلیل خورده‌شده است و هر کس سعی می‌کند قتل‌های جنحی و ناجوانمرده‌ای را که این روزها در هاله‌ای از ابهام به‌وقوع می‌یویدند تحلیل جنحی کند.

خطی سعی می‌کند آرام او پشلی چنین القا کند که حوادث اسفناک اخیر نشانگر ضعف و تدبیر دولت در تباطأ با حفظ امنیت شهر و ندان و تداعی‌کننده ضعف اقتدار دولت است.

بیون تردید این تحلیل یادشده به همان میاس قتلها، ناجوانمرده‌ها، به‌دور در آن اصفان‌اره‌ای‌هم می‌شود. زیرا همه به وضوح سخنان و جهت‌گیری‌های رئیس جمهور را در تباطأ با قتل‌های انجام‌شده می‌دانند و نیز همه می‌دانند که امنیت و ثبات دشمنان کجیان ایران و حتی مسلمانان این دیار برافروخته‌شده، در تحلیل نهایی، تر و خشک نمی‌شناسد بلکه آنچه مستی و شوخ‌طبعی قتل‌های انجام‌شده را می‌نماید «کلیت حاکمیت» و «تمام‌ظلم» است و نه یک بخش از نظام.

از دیگر سو نمی‌توان دامنه تحلیل‌را ساده‌انگارانه به‌مشتی جالسوس‌خرچی وفادان گروهاک‌ورشته‌منسب کرد بلکه سرانجام سکه‌موز و بیپسیده یادشده‌را می‌توان در چندین لایه‌فرا‌تر از تحلیل‌های فوق‌الذکر مشاهده و تبیین کرد.

وجود برخی حوادث بوجود آمده پس از دم‌خورداد، برپای‌لورهای غلظ و مطوف‌نداردن‌دوزخ وضعیت فرهنگی و اخیسر باچندواسطه‌شده‌است واسطه‌هایی که بدون‌شک از زمینه‌های داخلی استفاده کرده‌ود حوادث و قتل‌های اخیر را برپای استفاده‌مخالفت‌های جنحی و تعمیق آن فوق‌العاده‌مناسب

**نرخ طلا و ارز**

خرید (به ریال)	فروش (به ریال)
۴۷۷۰۰۰	۴۷۹۰۰۰
۴۷۷۰۰۰	۴۷۹۰۰۰
۴۷۸۰۰۰	ریال
دولت‌بربری «ریال» در مقایسه با دلارها در خارج از ایران: <p>دلار آمریکا از ۷۱۵۰ تا ۷۲۰۰ یونان‌کلیس از ۱۱۱۲۰۰ تا ۱۱۹۰۰ مارک آلمان از ۴۲۵۰ تا ۴۳۲۰</p> فرانک فرانسه از ۱۶۲۷۰ تا ۱۳۰۰	

<b>علی پاکپور اندون</b> <p><b>صراف مجاز از سال ۱۳۳۳</b></p>
<b>FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953</b> <p>24 Jefferson House 11 Bas1 Street Kr 613bridge, London SW3 1AX Tel: 0171-564 2323 Fax: 0171-564 3539</p>

دکتر عطاء الله مهاجرانی وزیر

فرهنگ و ارشاد در يك مصاحبه مطبوعاتی كه دیروز انجام شد، پیرامون كانون نویسندگان ایران، شایعه تعطیلی روزنامه «سلام» و حدود آزادی مطبوعات و حمله به برخی فعالیت‌های هنری توضیحاتی داد.

دکتر مهاجرانی در پاسخ به این پرسش که «آیا تشکلی با عنوان كانون نویسندگان ایران، تشکلی رسمی است؟» گفت: «با وجودی که وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی از تشکلی‌های فرهنگی و هنری حمایت می‌کند، متأسفانه تاکنون هیچ تماسی از طرف كانون یاد شده با وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی صورت نگرفته است.»

وی افزود: بخش زیادی از حساسیت نسبت به مطبوعات به دلیل توجه بیش از بیش مطبوعات به مسائل روز جامعه‌است.

مهاجرانی در پاسخ به این پرسش که «شما برای کاستن از این حساسیت‌ها چه اقداماتی انجام داده‌اید؟» گفت: «ما به تکلیفی که قانون بر عهده ما گذاشته‌عمل می‌کنیم و راه خود را ادامه می‌دهیم، در روزهای اخیر روزنامه‌های جدیدی مثل «خرداد» و «صبح امروز» و چند روزنامه و هفته‌نامه دیگر پای به عرصه فرهنگ و ارشاد اسلامی برقرار شد.

**پرونده در دادگاه و روحوایت**

مهاجرانی در پاسخ به پرسشی درباره شایعه تعطیلی روزنامه سلام گفت: پرونده روزنامه سلام به دلیل اینکه آقای خوئینی‌ها مدیر مسئول آن روزنامه روحانی هستند، در دادگاه‌ویژه روحوایت مطرح می‌شود و تاکنون هیچ شکایتی از روزنامه‌سازان در هیات نظارت بر مطبوعات در دادگاه مطبوعات عنوان نشده‌است و درباره نحوه برخورد داد‌گاه‌ویژه‌روحوایت با روزنامه سلام نیز باید منتظر حکم این داد‌گاه باشیم.

وی در پاسخ به این مطلب که «آیا داد‌گاه‌ویژه‌روحوایت مبتنی قانونی دارد؟» گفت: تکیه‌گاتوانی این داد‌گاه مجلس شورای اسلامی نیست و همچون سایر روزنامه‌ها نظیر شورای عالی انقلاب فرهنگی و مجمع

تشخیص صلاحتت‌ظلم که مصوب مجلس نیستند، اما با دستور بنیادگذار جمهوری اسلامی ایران حضرت امام خمینی و رهبر معظم انقلاب، ایجاد

آن تطابقی با حساسیت اوضاع و احوال ندارد. اگر در زمینه مطبوعات، با توجه ویژه‌مقام معظم رهبری و داد‌گاه مطبوعات و رشد فنری‌اشاره‌داشت. و تضارب آراء در این زمینه‌شاهد حرکتی‌هایی بود، هر عوض در زمینه کتاب، موسیقی و فیلم شاهد سیر فزاینده هستیم. خوب است که آقایان نماینده مجلس سری به باز کتاب‌بندانند و آمار کتابهای کمی، محتوی، مبتذل، گمراه‌کننده و غرب‌گری‌برفروش را یکبار دیگر بررسی کنند. روزهای موسیقی، با معیارکدر غلط صداوسیما که می‌سبقتی‌های روزهای انقلاب است، بازار را پر کرده‌است. معاونت سینمایی وزارت فرهنگ و ارشاد با حذف انتظارات از سینما، بازاری برای فیلمهای سیخف کم‌دیی و خانوادگی که در آنها هیچ ملاحظاتی نسبت به ارزشها و بنیاتهای کشور است حمایت از رئیس جمهوری در جهت روشن شدن سرنخ‌های است که باعث‌شادی و تحرک دشمنان شده‌است. آنچه پیش آمده است به نفع هیچ شخص و جنحی نیست امید آنکه دستگاههای اطلاعاتی و امنیتی، قوه قضائیه و دیگر مراجع مسئول و مرتبط با این موضوع، هر چه سریعتر سینهایی وجود دارد؟

فکر آگیر شدن چنین حرکتی‌ها در جامعه، به‌تنها به نفع جامعه فرهنگی و هنری ما نیست، بلکه از اساس ماهیت ارزشها و نیز رس‌وسال می‌برد. مطبوعات فضای آلوده‌ای برای نسل جوان ایجاد کرده غیرمستقیم از آ‌ها و اهداف انقلاب اسلامی دور می‌سازد…»

**اندک مستقیم جناح محافظه‌کار**

□ روزنامه «روزنامه» نوشته‌است: «از روزنامه‌آمریکایی و انگشکن‌بست‌نشد است: جناح محافظه‌کار و پر قدرت ایران برای نخستین بار به انتقاد مستقیم از خاتمی که قاطعانه از برنامه‌های جامعه مدنی خود دفاع می‌کند، برخاسته است. واکنش‌های بیست می‌نویسند: محافظه‌کاران ایران در اعلامیه‌های عمومی و تفسیر‌های مطبوعاتی، جلسه پرشن و پاسخ‌وروزخوشنه‌خاتمی با دانشجو جوان‌ها و احزاب اصلاحات سیاسی و اجتماعی را به‌شدت مورد انتقاد قرار دادند و وی را متهم به‌بازی و سیاست‌های حزبی و بی‌ارزش کردن ارزش‌های انقلاب اسلامی کردند.

این روزنامه به نقل از برخی تحلیلگران می‌افزاید: گزارش‌ها و تفسیر‌های انتقادی اخیر روزنامه‌های محافظه‌کار نشان‌دهنده اتخاذ موضع مقابله و مخالفت از سوی این گروه‌است که در پی موفقیت خاتمی در مهار نفوذ قدرت سیاسی و اقتصادی آنها شنیدشده‌است.

برایه‌این گزارش، خاتمی در دیدار با دانشجویان، منتقدان محافظه‌کار خود را به دلیل تلاش در انحصاری کردن انقلاب محکوم کرد. واکنشگن‌بست می‌نویسند: این روزنامه‌ها و سخنان تند‌هنگامی‌ا‌براز حساسیت نسبت به مطبوعات و ارشاد اسلامی در پاسخ به موقعبت خود در این مورد‌ها بنویسند همه‌اش به گروه فشار بند کرده‌اید، گروه فشار همان کسانی هستند که در زمان جنگ چه‌ها را نگه‌داشندند. حال اگر خدا باری کدو یک‌جنگی پیش آید می‌بینیم چه‌چه‌کسی به میدان می‌آید. آتهایی که کف و سوت می‌زنندو خبر از دل مردم نداردند یا آنها می‌آیندو چه‌ها را نگه می‌دارند؟ مواظب‌باشید انقلاب را از دستتان نگیرند. اگر نمی‌ترسی مردم راه‌چاپ کن. مسأهرگز ادعا نمی‌کنیم که نمی‌ترسیم و صادقانه می‌گویم که می‌ترسیم. ولی اگر از امروزان می‌ترسیم نسبت به عاقبتمان بیشتر ترس داریم. می‌ترسیم اگر نتوسیم فردا در پیشگاه خدا سرافکنده شویم، می‌ترسیم اگر نتوسیم فردا در قیامت برابرمی‌زنیم عزیز شرمند شویم، آخر ما هر که حفظ‌میراث او تکلیف داریم.

## اخبار

## مهاجرانی: وزارت فرهنگ و ارشاد عقب‌نشینی نمی‌کند

شده‌اند، فعالیت می‌کند. حساسیت نسبت به مطبوعات وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در پاسخ به این پرسش که «چرا حساسیت نسبت به مطبوعات در ماه‌های اخیر افزایش پیدا کرده» گفت: مطبوعات در مقطع کنونی بیش از هر زمان دیگر موفق شده‌اند تا در جامعه‌نقش اثربخش ایفا کنند، به‌عنوان نمونه در زمینه مفقودشدن و مرگ اخیر چند تن از نویسندگان، مطبوعات از تهدادهایی که می‌یادید در این زمینه توضیح‌ارائه‌کنند جلوتر بودند.

وی افزود: بخش زیادی از حساسیت نسبت به مطبوعات به دلیل توجه بیش از بیش مطبوعات به مسائل روز جامعه‌است. مهاجرانی در پاسخ به این پرسش که «شما برای کاستن از این حساسیت‌ها چه اقداماتی انجام داده‌اید؟» گفت: «ما به تکلیفی که قانون بر عهده ما گذاشته‌عمل می‌کنیم و راه خود را ادامه می‌دهیم، در روزهای اخیر روزنامه‌های جدیدی مثل «خرداد» و «صبح امروز» و چند روزنامه و هفته‌نامه دیگر پای به عرصه فرهنگ و ارشاد اسلامی برقرار شد.

مهاجرانی در پاسخ به این پرسش که «شما برای کاستن از این حساسیت‌ها چه اقداماتی انجام داده‌اید؟» گفت: «ما به تکلیفی که قانون بر عهده ما گذاشته‌عمل می‌کنیم و راه خود را ادامه می‌دهیم، در روزهای اخیر روزنامه‌های جدیدی مثل «خرداد» و «صبح امروز» و چند روزنامه و هفته‌نامه دیگر پای به عرصه فرهنگ و ارشاد اسلامی برقرار شد.

## یک ایرانی مقیم آلمان مجهزترین مجموعه ورزشی را در نهایو ساخت

یک ایرانی مقیم آلمان مجهزترین مجموعه ورزشی غرب کشور را در زادگاهش نهایو ند احداث کرد.

معصوم مدیر کل تربیت بدنی همدان دیروز در این باره گفت: آقای محمدحسین علیمردادیان ۱۵ میلیارد ریال برای ساخت این ورزشگاه در شرف پایان هزینه کرده‌است.

عملیات اجرایی این مجموعه ورزشی در زمینی به مساحت ۱۳۰ هکتار و زیربنای پنج هزار مترمربع در سال ۶۸ آغاز شده بود.

وی در نقش فوتیال با ظرفیت ۱۵ هزار تماشاگر، سرسرای سروشیده

چند منظوره با ظرفیت چهار هزار تماشاگر، زمین چمن رویال، لیبال، سبکتبال، هندبال، تنیس و بیست استاندارد دو و میدانی را از جمله امکانات ورزشی این مجموعه ذکر کرد.

وی افزود: این ورزشگاه که بعد از مجموعه ورزشی آزادی تهران دومین ورزشگاه بزرگ کشور است، هم‌زمان با بیستمین سالگرد انقلاب اسلامی گشایش می‌یابد.

علیمردادیان ۹ هزار متر مربع زمین نیز در جوار این ورزشگاه برای ایجاد دانشکده تربیت‌بدنی به‌سازمان تربیت‌بدنی هدیه کرده‌است.

او پیش‌تر نیز یک بیمارستان مجهز و یک سرسرای سروشیده کشتی در شهرستان ۲۰۰ هزار نفری نهایو ند ساخته بود.

## هدف توروها ایجاد تعارض فیزیکی میان گروه‌ها است؟

می‌شود که تنش‌های سیاسی و اجتماعی در ایران به سرعت در حال افزایش است و حمله به چهره‌های فرهنگی و سیاسی، اتوپس حامل پیام‌ها و گزارشگرهای آمریکایی و زور آزمايي عناصر تندرو به این تنش‌ها مانع زده است.»

**نویس روزنه‌خوشونت**

□ همین‌روزنامه در خبر دیگری نوشته‌است:

«گفته می‌شود، سخنگوی وزارت خارجه آمریکا نگرانی دولت خود را از آنچه موج خصومت علیه نویسندگان ایرانی خوانده اعلام کرده‌است.

اگر ما دعای کتیم حکومتی و نظامی قانونمند و نظامی قابل اداره کشور. رستم‌خارجی و پدر و مادر بنگران زنددولی‌می‌هیچ‌نگرانی و دلهره‌ای‌نداشتم.»

آرژوشجاعی ۹۰ ساله‌دانشجوی رشته‌زبان‌های‌اندک‌و‌اندک‌ارادهدای یک سوم از کید خود طی یک عمل جراحی موفق در این کشور، با هر دم روز غلغله‌ای‌پیلرینند، یکی‌را‌کنک‌بزندند، یکی‌کنک‌شود و هفته‌ها بگذرد و معلوم نشود دقالت باقی‌ماند کس‌کسانی‌یودند، یکی‌نایدی‌شود سپس جسد او پیدا‌شود و خلاصه چهره‌ای‌مشوه از جمهوری اسلامی نشان‌اندان‌ک‌چیزی‌نمی‌شود برابری آن‌شود به‌بهانه‌ترس سکوت کرد و چیزی نگفت و نوشت.

**شرایط غرب و حواس**

□ روزنامه «ایران» در سر مقاله دیروز خون‌نوشته‌است: «جامعه امروز ایران، شرایط بسیار گریب و حساسی را سیر می‌کند.

همگان بر این نکته‌انظار فکرت دارند که اعمال مدیریت صحیح و راهبردی در این امر بستری شدم، در نوروز اوقات‌شد در دوران «خانواده انقلاب» تنها راهکار اصولی برای عبور از بحران‌های جاری و بی‌ریزی برای نجات‌اندگار دینی به‌شمار می‌آید، اما آن‌ها در جامعه‌امروز ما، بخشهای سیاسی و طراحان قدرت، از چنین استعداد مدیریتی، سعه و مرد پختگی لازم برخوردارند؟

زمانی که «عده‌یی خاص» خواص خودخواهانه، خود را تنها شاخص و نماینده انقلاب «ارادت» و «ولایت» ارزش مداری می‌داند و بقیه‌را مستحق به ریختن به‌درا یا.

زمانی که «عده‌یی خاص» با هر مندی فقط برای خود این حق‌را تلف می‌شود که کار اندر همه‌را قایلند که با تفسیر‌های بسته خودشان، خود‌ها را به «انخودی» تبدیل کنند. زمانی که «عده‌یی خاص»، معتقدند تنها کسانی در جامعه حق زندگی و تفکر دارند، که از قبل مجوز لازم‌را از آنها گرفته‌و به‌درا یا هستند.

زمانی که «عده‌یی خاص» فقط خود را تنها شهید داده‌ها و زجر کشیده‌ها و صاحبان انقلاب بدانند بقیه شهید داده‌ها و… را به جرم تفاوت نظر و رای، «داداده» و «غریبه» خوانن بخوانند، بدهی‌هاست که بپیدایش عوامل و صحنه‌های جدیدی همچون «خشونت گریایی» و «بازی با احساسات و مفلسات» مردم برای تأمین اهداف خاص سیاسی، یکی از رایج‌ترین و پسنیده‌ترین «اهکارهای سیاسی»، می‌شود رانده‌شدگان از انقلاب به‌شمار می‌آید (!!!).

«تسخت دانشگاه شریف»، «نمادی بزرگ» و تاریخی از اعتبار، اقتدار، حقانیت و واقعیت‌های امروز در حرکت جدید ملت رشید و بزرگوار ایران به‌شمار می‌آید…»

محافل هنری نظیر برنامه موسیقی در تیریز مورد تهاجم قرار گیرد مساله دیگران نسبت به موقعیت خود حساسیت نشان دهند و ماجراجویی و یا سوء استفاده از آزادی بهانه به دست دیگران دهند.

**نمونه‌های سوءاستفاده**

مهاجرانی در پاسخ به خبرنگاری که از وی خواست «سوءاستفاده» را تعریف کند، گفت: سوء استفاده شکل‌های مختلف دارد، هنگامی زبان نقد جای خود را به حمله‌های «حذف‌کننده» می‌دهد، زمانی که نهادهای قانونی قضایی یا قانونی، موقعی افراد صاحب‌نقد همچون آئمه جمعه استانها خواست که از حرکتی‌ها که بر اثر عدم شناخت، عدم توجه به مصالح کشور و غلبان احساسات رخ می‌دهد، جلوگیری کنند.

مهاجرانی در بخش دیگری از سخنانش درباره‌حمایت‌های آن‌تی مطبوعات گفت: در سال ۷۸ اعتباری‌رای بخش مطبوعات افزایش‌پیداکنند و احتمالاً در بخش‌ارزی‌هم‌باشکلاتی روبرو خواهیم‌شد چرا که‌ناظر خوشبینانه در آمدارزی کشور در سال ۱۳۷۸ حدود ۱۰ میلیارد دلار خواهد بود، در حالی‌که این رقم در سال ۱۳۷۵ حدود ۲۲ میلیارد دلار بوده‌است.

معاون محیط زیست انسانی سازمان حفاظت محیط زیست اعلام کرد: اجازه هیچگونه ساخت و ساز مسکونی، شورك مسکونی و ویلا در اطراف آزادراه تهران-شمال داده نمی‌شود.

دکتر ناصر محرم‌نژاد، به‌سازمان حفاظت محیط زیست اعلام کرد: در حال حاضر فعالیت احداث این آزادراه از سوی سازمان حفاظت از محیط زیست متوقف شده‌است که پس از مشخص شدن نتیجه ارزیابی زیست محیطی و تحت شرایطی، مجری می‌تواند کار خود را راقبول کند. وی تصریح کرد، ساخت آزادراه تهران-شمال باید

تاجیکستان شدو گفت: شرایط برای سرمایه‌گذاری در تاجیکستان فراهم است و ما آماده‌هر گونه همکاری در این زمینه‌با ایران هستیم. آقای خاتمی رئیس‌جمهور نیز اظهار داشت: اشتراکات بسیاری میان ایران و تاجیکستان وجود دارد و ما باید این اشتراکات را توسعه‌دهیم. وزیر امور خارجه، دولت عثمان‌وزیر اطلاعات، وزیر شریعلی خیرالهی‌وزیر دفاع، فرخ محی‌الدین افروز‌وزیر امور ترابری، یاباخان محمداف‌وزیر فرهنگ، حکیم حسین اویچ صالح‌رئیس کمیته دولتی قرار داد باهسه کشور‌ها و رابط خود را گسترش دهدن‌زیرا هر چه یک کشور پیشرفت کند به مراتب مشکلاتش کمتر می‌شود.

**گزارشی از خبرنگار ایرانی در لندن**

## «آرزو»، به مادرش امید زندگی می‌بخشد

ولایتی تو به خودت مربوط است ولی او کاملاً مصمم بود.
آقای شجاعی ادامه داد: «مابیش از آن لیسیتی از اقوام و پیشوایندانی که می‌توانستند دهنده کید باشند تهیه کرده بودیم، اما دخترم اصرار داشت که کید را خودش بیاورد.»

آقای خاتمی رئیس‌جمهور نیز اظهار داشت: اشتراکات بسیاری میان ایران و تاجیکستان وجود دارد و ما باید این اشتراکات را توسعه‌دهیم. وزیر امور خارجه، دولت عثمان‌وزیر اطلاعات، وزیر شریعلی خیرالهی‌وزیر دفاع، فرخ محی‌الدین افروز‌وزیر امور ترابری، یاباخان محمداف‌وزیر فرهنگ، حکیم حسین اویچ صالح‌رئیس کمیته دولتی قرار داد باهسه کشور‌ها و رابط خود را گسترش دهدن‌زیرا هر چه یک کشور پیشرفت کند به مراتب مشکلاتش کمتر می‌شود.

خاتم شجاعی گفت: «دخترم از ساعت ۷ صبح من را هم ساعت ۱۲ اتاق عمل برزند. از روزیک هفته‌شد س میرویز جراحی از بیمارستان منم شد و حالش کاملاً خوب است. الان هم او کرم‌اول، کید آرزو طی یک ماه ترمیم خواهد شد و به‌اندان‌طبیعی می‌رسد. کیدبیمار نیز بتدریج رو به‌بهبودی خواهد رفت.

خاتم شجاعی گفت: «دخترم از ساعت ۷ صبح من را هم ساعت ۱۲ اتاق عمل برزند. از روزیک هفته‌شد س میرویز جراحی از بیمارستان منم شد و حالش کاملاً خوب است. الان هم او کرم‌اول، کید آرزو طی یک ماه ترمیم خواهد شد و به‌اندان‌طبیعی می‌رسد. کیدبیمار نیز بتدریج رو به‌بهبودی خواهد رفت.

خاتم شجاعی که دو دختر ۷ و ۱۲ ساله‌هم‌دار می‌گوید: «هر‌صدای دوست‌دار در هر چه‌دار دهنده‌اش را به فرزندانش بدهد. اما این بار دختر منم کار را در حق من کردم من نمی‌دانم چطور…»

دیگر ادامه‌نداد.

بعض‌ا‌ها گولش را بسته‌بود. من هم دیگر نمی‌توانستم چیزی بپرسم. گرمی یک‌ظفره‌اشک‌را بر گونه‌هاهم گذاشته در لندن تحت درمان قرار

به‌استعدادیزشکان به‌دلیل پیشرفت‌ه بودن بیماری‌راهی به‌جز بیوند کیدتود، تاکنون در چنین مواردی چاره‌ای به‌جز انتظار برای دریافت کیداز افراد پس‌از مرگ‌ها آیدکنندو جودنداشته‌است.

اما پیشتر تصمیم‌اری خاطر قابل‌بودن وضعیت خاتم شجاعی امکان‌انتظار را برای یافتن کیداز فردی که‌سازگاری لازم را جهت بیوند داشته‌باشند از میان‌برد بود. به‌خصوص آن‌که در مورد وی هیچ کیدمناسبی وجود‌نداشت و بیون این بیوند تقریباً ششانی سر ای زده‌مانند نمی‌ماند.

رفسور «الاجر ویلیامز» مدیر مرکز بیماری‌های کیدی بیمارستان «کرامول» پیشین‌ها اهدای «سوزم» از کیدیکی از نزدیکان بیمار را مطرح کرد.

اما بنیانشان داند چندتن از اقوام نزدیک خاتم شجاعی امکان‌اهدای کیدرا داشتند.

«آرزو» از پدر و مادرش خواست اجازه‌دهند تا وی اهداکننده‌بخشش از کید خود به‌مادرش باشد.

به‌آقای ابو القاسم شجاعی کارمند بانک‌ملی ایران بندر آرزو-گفت: «همسر شما در موقعیت خطرناکی بود دخترتان هم مخاطره‌زد دست‌دادن‌بخشش از کید خود را پذیرفته‌بود. شما چگونه تصمیم گرفتید؟»

آقای شجاعی گفت: «دخترم خودش ولایت‌شود گفت من تصمیم فردا در گرفت‌ه. من و مادرش چندبار با موضوع کیدریم. ما به آرزو گفتیم این موضوع چیزی نیست که ما از تو بخویم انجام دهی. تصمیم‌گیری در مورد زندگی

## ZETTEL'A'AT

<div><b>فصح البلاغه</b></div>
<div>چه زشت است در هنگامه نیاز کنش و در توانگری حفا پیشه کردن!</div>

<div><b>خواندنیهای ادب فارسی</b></div>
<div>شمس تبریزی: [پدرم] نیک مرد بود، الا عاشق نبود. مرد نیکو دیگرست و عاشق دیگر.</div>
<div>کتاب پله پله تا ملاقات خدا. تألیف دکتر زرین کوب</div>

## در آزادراه تهران - شمال اجازه ساخت و ساز داده نمی‌شود

ارزیابی زیست محیطی می‌شد، که موافقت‌نامه‌ای نیز برای این کار بین سازمان و مجرای آن امضاء گردید.

مسکونی، شورك مسکونی و ویلا در اطراف آزادراه تهران-شمال داده نمی‌شود.

دکتر ناصر محرم‌نژاد، به‌سازمان حفاظت محیط زیست اعلام کرد: در حال حاضر فعالیت احداث این آزادراه از سوی سازمان حفاظت از محیط زیست متوقف شده‌است که پس از مشخص شدن نتیجه ارزیابی زیست محیطی و تحت شرایطی، مجری می‌تواند کار خود را راقبول کند. وی تصریح کرد، ساخت آزادراه تهران-شمال باید

### رئیس‌جمهور تاجیکستان خواستار سرمایه‌گذاری بخش خصوصی ایران شد

تاجیکستان شدو گفت: شرایط برای سرمایه‌گذاری در تاجیکستان فراهم است و ما آماده‌هر گونه همکاری در این زمینه‌با ایران هستیم.

آقای خاتمی رئیس‌جمهور نیز اظهار داشت: اشتراکات بسیاری میان ایران و تاجیکستان وجود دارد و ما باید این اشتراکات را توسعه‌دهیم. وزیر امور خارجه، دولت عثمان‌وزیر اطلاعات، وزیر شریعلی خیرالهی‌وزیر دفاع، فرخ محی‌الدین افروز‌وزیر امور ترابری، یاباخان محمداف‌وزیر فرهنگ، حکیم حسین اویچ صالح‌رئیس کمیته دولتی قرار داد باهسه کشور‌ها و رابط خود را گسترش دهدن‌زیرا هر چه یک کشور پیشرفت کند به مراتب مشکلاتش کمتر می‌شود.

**گزارشی از خبرنگار ایرانی در لندن**





## ۱/۴ اطلاعات

تیم ایران در مس‌حله یک چهارم نهاییی توانست با یک بازی خوب، قهرمان دورهٔٔ‌فصل قبیل بازی آسیایی- یورفستان- را با چهار گل مغلوب کند.

ساعت ۱۰/۳۰ و به وقت تهران دو تیم ایران و ازبکستان در زمین فوتبال ورزشگاه سوفاچالاسی شهر بانوک در برابر هم قرار گرفتند.

تیم ایران بهزاد غلاممسور را در دروازه داشت. از مهدی مهدوی کیا، جواد زرینچه، نادر محمدخانی و



علی موسوی اولین گل ایران را در دروازه بانوک زد

# ایران دروازه ازبکستان را گلباران کرد

- علی دایی سه گل و علی موسوی یک گل زدند**



علی دایی سه گل و علی موسوی یک گل زدند

علی دایی بهترین بازیکن میلدان بود

محمد خاکیور در خط دفاعی سود می‌برد که مهدی مهدوی کیا و محمد خاکیور در تمام طول بازی میل به نفوذ داشتند.

کریم باقری، حمید استیلی، محمود فکری و علی کریمی در خط میانی کمریند تیم را محکم کرده بودند، علی دایی و علی موسوسی در خط حمله همکاری داشتند. بازی با سوت داور تایلمندی آغاز شد. ازبک‌ها بازی محکم و در عین حال خشنی را آغاز کردند، در دقایق اول بازی دو تیم بیشتر به ازبکی همدیگر پرداختند اما این تیم ازبکستان بود که هم در بازیهای انفرادی بهتر نشان می‌داد و هم تمایل به حمله بیشتر داشتند.

تیم ایران کم کم خود را جمع کرد و بازیکنان یکی دو بار دروازه ازبکستان را به خطر انداختند که با خشونت خط دفاعی و هافبیک‌های ازبک‌روبرو شدند.

با آن که داور از نشان دادن کارت زرد به بازیکنان ازبک اکره داشت اما بالاخره به اسکوئز بازیکن ازبک کارت زرد نشان داد.

چندین بار تیم ایران روی دروازه ازبکستان خطر آفرین شد اما هر بار با تلهٔ آفسایدگیری ازبک‌ها مواجه شد و در نیمه اول مهاجمان ایران شش بار در آفساید قرار گرفتند.

در دقیقه ۲۹ علی موسوی مهاجم جوان ایران در یک فرار زیبا خود را از کسند مدافع ازبک‌ها کسرد و با دروازه‌بان تک به تک شد و او را دریل کرد و اولین گل بازی را به زیبایی هر چه تمامتر به ثمر رساند.

تیم ایران با زدن این گل هنوز پراشتها نشان می‌داد، اما در عین حال متوجه دروازه خود بود. در دقیقه ۳۴ همکاری دایی و موسوی و استیلی یک بار دیگر می توانست دروازه ازبکستان را فرو ریزد اما دفاع هوشیار ازبک این فرصت را از ایران گرفت. هافتالم اول با همین نتیجه تمام شد.

در نیمه دوم ازبک‌ها با حمله آغاز کردند و بر خشونت افزودند و تیم ایران کم کم به لاک دفاعی فرو رفت، اما در خشش بهزاد غلامیور در این روز و هوشیاری خاکیور و زرینچه و محمدخانی نگذشت ازبک‌ها در نتیجه مطلوب پرسند و یک بار شوت محکم مهاجم ازبک از فاصله سی متری با تیر افقی دروازه اصابت کرد و بر کنار خط دروازه بر زمین نشست که با دستپاچگی غلامیور توپ از دروازه دور شد.

ازبک‌ها برای آن که نتیجه بازی را

و با کم شدن تعداد نفرات دفاعی ازبک‌ها، این ضدحمله‌ها سه بار شمر ثمر واقع گردید و هر سه بار علی دایی توانست دروازه ازبکستان را فرو ریزد.

اولین گل علی دایی در دقیقه ۸۵ تویی را تصاحب کرد که با دریل مدافعان ازبک آن را با ضربه پای چپ درون دروازه قرار داد.

دقیقه ۸۸ نیز یک بار دیگر دایی با یک ضربه پای چپ گل سوم را به ثمر رساند. با این گل شالوده تیم ازبک‌ها درهم ریخت.

یک دقیقه بعدباز هم علی دایی- این بار با ضربه سر- دروازه ازبک‌ها را گسود که دروازه‌بان ازبک هنگام شیرجه رفتن به سوی این توپ سرش با تیر عمودی دروازه برخورد کرد و پیشانیش شکافت.

دو آفرین لحظات علیسر ضیا منصوریان به جای کریم باقری که از ابتدای بازی به علت آسیب‌دیدگی با ناراحت بود به زمین آمد، اما سوت داور در همه آرزوهای ازبکستان در تجدید قهرمانی سال ۱۹۹۴ پایان داد. . .

علی دایی با سه گلی که در این دیدار به ثمر رساند ۹ گله شد و در صدر گلزنان این مسابقات قرار گرفت و خود را برای دریافت کشش طلایی در این پیش آماده کرد.

**تیم قایلند به هر حله نیمه پایانی**

**صعود کرد**

تیم ملی فوتبال تایلمند با پیروزی

## ورزشی – حوادث

## نتایج مسابقات رشته‌های مختلف در بانکوک

**یک مشت‌زن در دور دوم**

✽ «محمدرضا صمدی» مشتزن دسته به اضافه ۹۱ کیلو گرم ایران با پیروزی بر حریف چینی خود به دور بعدی رقابت‌های این وزن از بیکارهای مشتزنی سیزدهمین دوره بازی‌های آسیایی بانکوک راه یافت.

صمدی عصر روز یکشنبه در بانکوک به مصاف میچیتی بودزیکر از چین رفت و با امتیاز حریف خود را شکست داد و به دور دوم گام گذاشت.
✽ «سلفندیار محمدی» مشتزن وزن ۷۱ کیلوگرم ایران با قسبول شکست از کومریت ناناکون از تایلمند از دور مسابقه‌ها حذف شد.

✽ «بیژن باستانی» مشتزن وزن ۵۷ کیلوگرم ایران در مرحه یک چهارم پایانی این وزن مقابل اریک کسانوی حریف فیلیپینی خود مغلوب شد و از دور مسابقه‌ها کنار رفت.

**تیراندازی مردان**
تیم ملی تیراندازی مردان ایران در رقابت‌های تیانجه (سنتر فایر) سیزدهمین دوره بازی‌های آسیایی بانکوک در میان ۱۲ تیم در رده دوازدهم قرار گرفت. در رقابت‌های این رشته که صبح روز یکشنبه در بانکوک بر گزار شد، تیم ایران با ۱۶۶۱ امتیاز در میان تیم‌های شرت کشنده در مکان آخر ایستاد.

**کشتی فرنگی**
مسابقه‌های چهار وزن اول کشتی فرنگی سیزدهمین دوره بازی‌های آسیایی ۹۸ که در شهر بانکوک پایتخت تایلمند بر گزار می‌شود، روز یکشنبه به پایان رسید و از چهار طلای تقسیم شده دو طلا به کره جنوبی و دو طلای دیگر به قزاقستان رسید.

نتایج کامل دیدارهای پاینی چهار وزن اول این رقابتها (۵۲، ۶۳، ۷۶ و ۹۷) به شرح زیر است:

**وزن ۵۴ کیلوگرم**
۱.سیم کول-هو. از کره جنوبی
۲.کانگ یونگ.گیون از کره شمالی
۳.وانگ هوئی از چین

**وزن ۶۳ کیلوگرم:**

۱.جوبی سانگ- سون. از کره جنوبی
۲.باخدویر قربان‌اف از ازبکستان
۳.زاهاریا الناشد از سوریه

**وزن ۷۶ کیلوگرم:**
۱.بختیار باسیتوف از قزاقستان
۲.تاکامیشو کاتایاما از ژاپن
۳.کیم جونگ- سوب. از کره جنوبی

**وزن ۹۷ کیلوگرم:**
۱.سرگی مسائونیکوف از قزاقستان

۲.محمد الهانک از سوریه
۳.پارک وو از کره جنوبی
در پایان رقابت‌های چهار وزن اول کره جنوبی با کسب دو طلا و دو برنز در صدر جدول رده‌بندی مدال‌های رقابت‌های کشتی فرنگی قرار گرفت و قزاقستان با کسب دو طلا در جای دوم است.

هیچ کدام از کشتی‌گیران چهار وزن اول تیم ملی ایران نتوانستند به مدال این مسابقات دسترسی یابند.

**چهار وزن دوم**
در رقابت‌های چهار وزن دوم مسابقه‌های کشتی فرنگی که از صبح روز یکشنبه در سالن جوم مجموعهٔ ورزشی تاماسات بانوک آغاز شد به‌روز جمشیدی در دور نخست مغلوب کره جنوبی شد و در گروه بازنده‌ها برابسر روزی رجب اف از ترکمنستان قرار گرفت که ۴ بر صفر به پیروزی رسید.
دو وزن ۱۳۰ کیلوگرم مهدی سبیز علی‌پس از استراحت در دور نخست، در دور دوم مقابل داهوئی هالاپین چینی قرار گرفت که پس از هشت دقیقه مبارزه که در آن امتیازی رد و بدل نشد داوران حکم به پیروزی سبیز علی دادند.

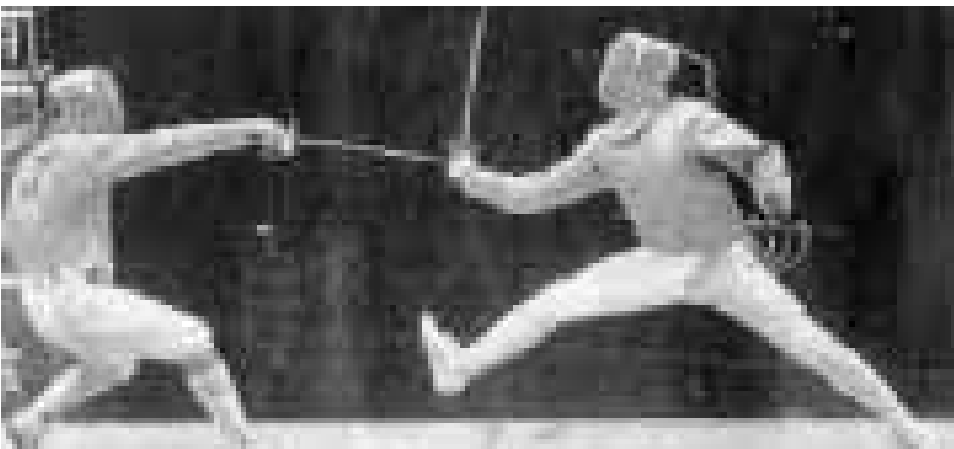
**کشتی آزاد**
تیم کشتی آزاد که مسابقاتش از فردا (چهارشنبه) آغاز می‌شود از آمادگی مطلوبی برخوردار است و جز

بهنام طیبی و مهدی کاوه که هر کدام حدود چهار کیلو اضافه‌وزن دارند بقیه نفرات سرورزن هستند و مشکلی از این بابت نیست.

این دو نیز تا روز چهارشنبه به وزن دلخواه خواهند رسید.

✽ **دو وزنه‌بردار دسته ۱۰۵**

«کمال موسوی» دیگر وزنه‌بردار ایران در این وزن با مجموع ۳۷۵ کیلوگرم (۲۰۵ به اضافه ۱۷۰) در مکان ششم ایستاد. در این دسته «کوی ون‌هو» از چین با مجموع ۴۱۰ کیلوگرم (۲۱۵ به اضافه ۱۹۵) در رده نخست ایستاد.



«آناتولی خرابایتی» وزنه‌بردار کهنه کار قزاقستان با مجموع ۴۰۷/۵ کیلوگرم و «جوی جونگ کوم» از کره جنوبی با مجموع ۴۰۵ کیلوگرم («سرگی کوبیتسوف» دیگر وزنه‌بردار قزاق با مجموع ۴۰۰ کیلوگرم در رده دوم تا چهارم ایستاد.

رقسایت‌های وزنه‌برداری این بازی‌ها با برگزاری رقابت‌های دسته به اضافه ۱۰۵ کیلوگرم به پایان می‌رسد و «حسین رضاداد» از کشورمان در این دسته به مصاف حریفان می‌رود.

✽ **مقام چهارمی برای شمشیرباز ایرانی**

رقابت‌های شمشیربازی بازی‌های آسیایی بانکوک در اسلحه سابر انفرادی مردان روز یکشنبه به پایان رسید و امیرمهین رحیمی به مقام چهارم رسید. رحیمی برای کسب مدال برنز این اسلحه برابر «انگ لین» از چین قرار گرفت که با نتیجه ۱۵ بر ۴ در بازی را واگذارد و به مقام چهارم

### خواندنیمیا

**معلم بلژیکی جان ۵۰ دانش آموز رانجات داد**

معلم بلژیکی با اقدام به موقع موفق شد جان ۵۰ دانش آموز را نجات دهد. این معلم با دانش آموزان خود در یک اتوبوس مسافری بری بودند که هنگام گذشتن از تقاطع راه‌آهن با جاده، ناگهان یکی از چرخ‌های اتوبوس از جا کنده شد و اتوبوس از حرکت باز ایستاد و این در حالی بود که یک قطار سریع‌السیر با سرعت ۱۲۰ کیلومتر در ساعت به اتوبوس نزدیک می‌شد. در این لحظه معلم به سرعت دانش آموزان را که فریاد می‌کشیدند از اتوبوس پیاده کرد و به کنار خط آهن برد و سپس خود نیز به آنها پیوست. لحظاتی بعد قطار در برابر جشمان دانش آموزان به اتوبوس برخورد کرد و آن را درهم کوبید.

**فرانسوی‌ها، هر سال ۶۰ میلیارد فرانک خرج فانی‌بلی می‌کنند**

مردم فرانسه هر سال ۴۰ میلیارد فرانک برای فال‌بینی و پیشگویی می‌پردازند. آمار نشان داده است که حدود ۳ میلیون نفر از مردم فرانسه قرافاتی‌اند و به انواع پیشگویی، کف‌بینی، فال و… اعتقاد دارند.

در فرانسه بیش از ۴ هزار فال‌بین از این راه امرار معاش می‌کنند. آنها حتی برای استخدام مدیران و روش‌های متفاوت عطف‌شناسی و فال استفاده می‌کنند! افراد سودجوی فرانسوی نیز از اعتقادات خرافی مردم سوءاستفاده کرده‌اند و در هر کوی و برزن دک‌های فروش انواع معجون‌های گیاهی، عطریات خاص، ابزار و ادوات کف‌بینی، و کتاب‌های راهنمای فال‌بینی برپا کرده‌اند.

**میلیاردری که با «پور» مبارزه می‌کند**

در برتانیای آرمی پیدا شده که به راحتی می‌توان او را از نوادر عالم به شمار آورد.
«بل سلیسک» نام این اسجوبه است که ۲۰ میلیون پوند انگلیس (۳۳/۳۸ میلیون دلار) از ثروت بادآورده خود را خرج مبارزه‌ای می‌کند که بر اثر آن انگلستان نتواند بی‌پول و واحد اروپایی «پور» تن در دهد و همچنان پوند بالیره انگلیس پول رسمی انگلستان باشد.
«بل سلیسک» فرزند یکی از وزیران انگلیس است که ثروت خود را از راه تجارت به دست آورد. او معتقد است دادن افسار مالی انگلیس به دست دیگران چنان بحرانی در این کشور به وجود خواهد آورد که سرانجام به شورش و قیام مردم منتهی خواهد شد.

**اعتصاب در بنگلادش**

تهران- ایرنا: فرخوان ائتلاف هفت گانه مخالفان بنگلادش برای برپایی اعتصاب سراسری یک‌روزه که در اعتراض به تقلب در انتخابات میان‌دوره‌ای انجام شده است، زندگی عادی را در این کشور به حال فلج در آورد.
به گزارش خبرگزاری فرانسه، از صبح روز یکشنبه با شروع این اعتصاب، نیروهای پلیس در داکا، پایتخت، و چهار شهر بزرگ این کشور از جمله شهر بندری «چیتاگونگ» در شمال شرق کشور به حال آماده‌باش درآمدند.

بنابراین گزارش، رای‌مبمای‌هایی در مخالفت با این اعتصاب در برخی نقاط بر گزار شد، و اخبار دریافتی حاکی از زخمی شدن بیش از ۲۰۰ نفر است.
پایان رسید.

**فیورنتینا، آ.ت. میلان، آ.ت. رم،**

پارما، انتر میلان و لازیو، به ترتیب در مکان‌های اول تا ششم جدول ایستاده‌اند.

✽ **فاینورد و آژاکس متوقف شدند**

هفته هیجدهم از مسابقه‌های فوتبال قهرمانی دسته اول باشگاه‌های هلند یکشنبه شب پیگیری شد در مهمترین دیدارها تیم های فاینورد و تردام و آژاکس آمستردام مقابل ویتس آرnhem و هیرتوین به تساوی رسیدند.
فاینورد و ویتس آرهم یک- یک شدند و بازی دیگر بدون گل بود.
تیم اسپارتا تردام با نتیجه ۴ بر ۲ تیم توئنت انشد پیروز شد.
فردا یک بر صفر تیم گراف شاپ دو تینچم را برد و تیم آ.زد. الکمار ۴ بر ۳ در سد تیم لوتrecht گنشلد.
فاینورد، ویتس آرهم، آژاکس، هیرن-ون، توئنت انشد به ترتیب مقام‌های اول تا پنجم را در جدول رده‌بندی حائزند.

### خبرهایی از فوتبال اروپا



از استون ویلا، منچستر یونایتد و چلسی و میدلز بورو در مکان‌های دوم تا چهارم جدول رده‌بندی قرار دارند.

✽ **استون ویلا باز پیششاد شد**

تیم استون ویلا با پیروزی مقابل آرسنال مجدداً به صدر جدول رده‌بندی فوتبال باشگاه‌های بریتانیا انگلیس راه یافت.
استون ویلا را ستال ۳ بر ۲ مغلوب کرد در دیگر دیدار ویمپلدون با نتها گل دقیقه ۶۸ را به ارلی از سد تیم لیورپول گنشت.

### جبههٔ آزادی حیوانات در ایتالیا، شیرینی‌های سال نو مسیحی را مسموم کرد

مطبوعات روز شنبه ایتالیا این اقدام «جبههٔ آزادی حیوانات» را «اکوتروریسم» خوانده و افزودند: آزمایش شیرینی‌های آلوده مشخص کرد که آنها به ماده سمی «راکومین» (نوعی ماده سمی برای کشتن موش‌ها) آغشته بود.

روزنامهٔ «کوریره دلاسر» نوشت: پس از این اقدام جبههٔ یادشده، فروشگاه‌های شهرهای مختلف ایتالیا به جمع‌آوری شیرینی‌های شرکت «نستله» و با خسودداری ذ دریافت آنها اقدام کردند.

بر اثر بروز این وضعیت-

**تعداد کشته‌شدگان ساحتۀ سقوط هواپیمای قایلندی به ۱۰۱ فن رسید**

تهران-واحد مرکزی خبر: بر اساس آخرین آمار، در پی سقوط هواپیمای قایلندی در جنوب شرقی این کشور ۱۰۱ نفر کشته شدند که ۹ نفر آنان خارجی بودند.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از «سورات تانی» ۴۵ نفر نیز به طرز معجزه‌آسایی از این فاجعه جان سالم بدر بردند. این هواپیمای حامل ۱۴۶ مسافر بود که ۱۰۵ نفر آنان قایلندی و ۲۷ نفر خارجی بودند. این هواپیمای چهارده خدمه داشت. خبرگزاری «کیودو» گزارش داد: شرکت هواپیمایی قایلند به خانواده‌هر یک از قربانیان ۲۸۰۰ دلار غرامت می‌پردازد.

هواپیمای ایرپاس خطوط هوایی قایلند، روز جمعه در نزدیکی فرودگاه «سورات تانی» واقع در ۶۴۰ کیلومتری جنوب بانکوک سقوط کرد.

#### زمین لرزه در خرم‌آباد

زمین لرزه‌ای به قدرت ۳/۸ درجه در مقیاس ریشتر، ساعت ۴ و ۵۶ دقیقه ۳۴ و ثانیهٔ پانزدهم روز یکشنبه، شهرستان خرم‌آباد، مرکز استان لرستان را لرزاند.

پایگاه ژلز لرنگاری مؤسسه ژئوفیزیک دانشگاه تهران، مرکز این زمین‌لرزه را ۳۵۰ کیلومتری جنوب غربی این پایگاه، حوالی شهر خرم‌آباد اعلام کرد.

نوردهم آذرماه امسال نیز زمین‌لرزه‌ای به شدت ۴/۲ ریشتری، شهرستان‌های خرم‌آباد و کوهدشت لرستان را لرزاند.

## 4ETTELA’AT

## تایچ مسابقات رشته‌های مختلف در بانکوک

دست یافت و شمشیرباز چینی به مقام سوم رسید و صاحب مدال برنز شد. دیدار نهایی این اسلحه‌میان «گورونگ» از چین و «کویونگ تائه» از کره جنوبی بر گزار شد که در پایان «گورونگ» با نتیجه ۱۵ بر ۱۲ برابر حریف کریمی به پیروزی رسید و مدال



طلای این اسلحه را کسب کرد.
✽ **باباخانی در دو ۱۰ هزار متر ششم شد**

«جعفر باباخانی» نودنده دوهای استقامت ایران در بیکارهای دو ۱۰ هزار متر سیزدهمین دوره بازی‌های آسیایی بانکوک در رده ششم قرار گرفت. در بیکارهای دو میدانی این بازی‌ها که از روز یکشنبه در بانکوک آغاز شد، باباخانی در رقابت‌های ۱۰ هزار با زمان ۲۹ دقیقه و ۳۱ ثانیه و ۱۹ ثانیه پس از دو ن‌دگان کشورهای ژاپن، قطر، هند، کره جنوبی و چین در مکان ششم ایستاد.

«کنجی تاکائو» از ژاپن با زمان ۲۸/۴۵/۶۶ دقیقه بر سکوی قهرمانی این ماده ایستاد و احمد هاشم و قطر و گلاب چاند از هند با ۲۸/۴۶/۵۵ و ۲۸/۱۰/۵۲ دقیقه عنوان‌های دوم و سوم را کسب کردند.
چهارده‌دونه در این ماده شرکت داشتند.



چند خبر از سالهای دور...

بیست سال پیش

نتایج مذاکرات جبهه ملی با آیت الله العظمی خمینی

پاریس - اختصاصی اطلاعات - دکتر کریم سنجابی رهبر جبهه ملی ایران امروز صبح در یک تماس تلفنی با خبرنگار سیاسی روزنامه اطلاعات گفت: همانگونه که دربروز در گفتگو با شما عنوان کردم، جبهه ملی ایران هیچگونه اختلافی با حضرت آیت الله العظمی خمینی و سایر نهضت‌ها و احزاب و گروه‌های ملی ندارد. ولی در مورد اعلامیه شش ماده‌ای ایشان صحبتی نکرده است، و مسائلی وجود دارد که با مراجعت مهندس بازرگان رهبر «نهضت آزادی» از لندن به پاریس، مورد بحث قرار خواهد گرفت. دکتر سنجابی افزود: دربروز از صبح تمام رادیو تلویزیونهای فرانسه، روزنامه‌های این کشور، نمایندگان حزب سوسیالیست و معاون دبیر کل این حزب با ما دیدار و گفتگو داشتند. و این ملاقاتها با پاسی از شب ادامه داشت. دربروز همچنین ما با نمایندگان سازمان عفو بین‌المللی که از آلمان به پاریس آمده بودند ملاقات کردیم.

دکتر سنجابی در پاسخ سؤال خبرنگار اطلاعات که درباره محتوای گفته‌ها به خبرنگار خارجی بود گفت: آقایان از من درباره حکومت اسلامی سؤال کردند. به آنها گفتم. نخست آنکه من صلاحیت بحث درباره حکومت اسلامی را ندارم و با حضور حضرت آیت الله العظمی خمینی در پاریس ایشان مهمترین مرجع برای سؤال کردن در مورد حکومت اسلامی هستند. اما بعنوان یک جبهه سیاسی و بنام کلیه نیروهای مترقی ملی تصور می‌کنم در جامعه‌ای که ۹۹ درصد آن مسلمان است اگر آن یک انتخابات ملی صورت بگیرد و نمایندگان ملت در یک انتخابات واقعاً آزاد به پارلمان بروند، چنین نظام و حکومتی یک حکومت اسلامی است چون نمایندگان مبعوث ملت هستند و گمان نمی‌کنم این حکم با نظر حضرت آیت الله العظمی خمینی در مورد حکومت اسلامی تفاوتی داشته باشد.

دکتر کریم سنجابی درباره خشن تر شدن موضع جبهه ملی و احتمالاً تویسه به طرف درانسان برای متوسل شدن به اسلحه در مبارزات گفت: من با یک راه حل نظامی به صورت شکل و صورت مخالفم. و اصولاً معتقد نیستم که لازم است با اسلحه کاری کرد. ما معتقد به ایجاد یک تحول بنیادی در فضای سیاسی کشور هستیم. این راه حل از طریق دموکراسی و از راه مراجعه به مردم و نیروهای مترقی و دموکراتیک عملی می‌شود و هر نوع پیشامد نظامی یک راه حل موقت است، که پس از گذشت مدت کوتاهی به زهر تبدیل خواهد شد. دکتر سنجابی در پایان گفتگوی خود اشاره کرد که در حال حاضر باز گذشت مهندس بازرگان به پاریس و مذاکره با ایشان یکی از مهمترین اقدامات ما در پاریس است.

نقل از اطلاعات ۹ آبان ۱۳۵۷

چهل سال پیش

مارشال چونه جانسین مانوئسه تونگ شد

تایبه. یونانیپرس. یکی از مقامات عالی‌رتبه کار آگاهی چین ملی اظهار داشت که مارشال چونه بجای مانوئسه تونگ بعنوان رهبر چین کمونیست تعیین خواهد شد. مقام مزبور گفت کمیته مرکزی حزب کمونیست چین چونه را بعنوان رئیس جمهوری چین کمونیست برای دوره آینده انتخاب کرد در حالی که دو نامزد دیگر در مقابل چونه وجود داشت. حال این انتخاب باید از طرف کنگره خلق که

ملاک آینده تشکیل می‌شود تأیید کرد. مقام مزبور گفت مانوئسه تونگ خود ریاست کمیته مرکزی حزب را بهعهده داشت که تاگهان اعضا کمیته علیه او شروع به صحبت نموده و سیاست او را در مورد اشتراکی کردن سازمان کارگری و شکیست در تصرف جزایر کموی مورد انتقاد شدید قرار دادند. مقام مزبور که تقاضا داشت تا ذکر نامش خود را بشود عضو حزب کومین تانگ بوده و با جاسوسان چین ملی در چین کمونیست را همچنان حفظ خواهد کرد ولی تردیدی مائو چند روز قبل رسیده بود ولی روز گذشته تأیید شد و اکنون تردیدی در این امر وجود ندارد. مارشال چونه که قرار است بجای مانوئسه تونگ به رهبری چین کمونیست انتخاب شود ۷۲ سال داشته و از ۱۹۲۲ تاچهار عضو حزب کمونیست بوده است.

مانوئسه تونگ در سال ۱۹۴۵ رئیس دولت مرکزی یعنی رهبر چین کمونیست بوده است و محافل مطلع می‌گویند که مائو مانند گذشته عنوان رهبری حزب کمونیست را همچنان حفظ خواهد کرد ولی تردیدی نیست که برکناری او از ریاست دولت مرکزی از نفوذ و اعتبار او بطور کلی خواهد کاست.

رویتز از یکن خبر داد که ناظرین امور می‌گویند که چین کمونیست بسرعت مشغول اجرای طرح اشتراکی کردن زندگی در سرتاسر کنشومی باشد ولی بطوریکه روزنامه‌ها گزارش می‌دهند در اجرای این ترتیب جدید مشکلات بزرگی پیش آمده و مردم چین در اغلب نقاط با این سیستم مخالفت بر خاسته‌اند. روزنامه‌ها گزارش می‌دهند که اشتباهاتی در ضمن عمل پیش آمده است.

گزارشهای واصله از نقاط مختلف چین حکایت می‌کنند که دستجات اعزامی از طرف دولت مرکزی می‌کوشند تا با ترتیب جدید وضع زندگی دهقانان بهتر شده و در ناهار خوری‌های اشتراکی غذای بهتری و پذیرایی بیشتری نسبت به منزل از آنها بعمل آید. در برخی نقاط رهبران و اداره کنندگان کمون‌ها پیشتر جنبه‌های نظامی را در اشتراکی کردن دخالت داده و افراد را به تیپ‌ها و هنگ‌های متعدد مامور نمود نظامی تقسیم کرده‌اند.

نقل از اطلاعات ۲۴ آذر ۱۳۳۷

شصت سال پیش

نگرانی شدید

لندن - ۱۴ دسامبر - رویه دولت انگلیس نسبت به قضیه فلسطین نگرانی شدیدی بین صهیونیون ایجاد کرده است و محافل منتقد یهودی با اعلامیه اتحادیه صهیونیون انگلیس داتر بر انتقاد از سیاست انگلیس و تقاضا از کمیته اجراییه نمایندگان یهودی برای تجدیدنظر در تصمیم شرکت در انجمن میزگرد اهمیت بسیاری می‌دهند، صهیونیون می‌کوشند که با استقرار یک کانون ملی در فلسطین دیستگی کامل دارند تصمیم واضح گرفته‌اند که موجبات اجرای اعلامیه (الفور) را فراهم سازد ولی صهیونیونی که با دولت انگلیس تشریک مساعی می‌کنند، ادعای دارند که مهاجرت کلیه یهودیان فلسطین تنها راه حل قضیه مهاجرین نیست و فلسطین گنجایش کلیه یهودیان آلمان را ندارد و هم چنین تصدیق می‌کنند که دولت انگلیس اقدامات مهاجرت آلمان و ایتالیا را در کشورهای عرب باید خنثی نماید ولی خاطر نشان می‌کنند که دولت انگلیس مهاجرت ۱۰۰۰۰ تن از کودکان یهودی آلمانی را به فلسطین باید فوراً اجازه دهد.

بنابراین در طی شورای کمیته اجراییه نمایندگان یهودی که در آخر این هفته برای تعیین رویه یهودیان در انجمن میزگرد و رسیدگی به رویه انگلیس نسبت باعرب فلسطین و یوزیر قضیه نمایندگی آن‌ها در لندن تشکیل خواهد گردید آره ابدو دسته تقسیم خواهد گردید.

نقل از اطلاعات ۲۴ آذر ۱۳۱۷

خواندنی

اگر غالب شوی بر بیهوشی غالب شده باشی

سید زین فخر الدوله دیلمی از جمله زنان دانشمند و مدیر و مشهور عالم است.

در ابتدای عهد پسرش مجدالدوله که سیزده ساله بود به یکبارگی به لوازم سلطنت قیام نموده و در روز دیوان در پس پرده می‌نشست و به جمع چیز ثبات مملکتی رسیدگی نموده و سفر او رسولان ملوک اطراف را به سخنان دلپذیر خوشنود می‌کرد.

از جمله سلطان محمود غزنوی لشکری به جانب او کشید و رسولی به نزد او فرستاد که خطبه و سکه به نام کن و بواج و خراج را بر عهده گیر و الا جنگ را آماده باش.

او در جواب نوشت که تا شوهرم در حیات بود همواره تو هم آن داشتم که مبادا سلطان به این محقر مملکت طمع کند. اما چون شوهرم از سرم رفت از این دغدغه وارستم.

دیگران آن که بر سلطان واضح و آشکار است که کار جنگ در مشیت حق جل و علا است و حقیقت حالش معلوم نیست.

اگر غالب شوی بر بیهوشی غالب شده باشی و اگر مغلوب شوی این ننگ تا قیامت به صفحه دولت باقی ماند.

چون این جواب به سلطان محمود رسید از سخنان او متأثر گشته از سر آن عزیمت بر خاست.

از کتاب بزم ایران - سیدمحمدرضا طباطبائی یزدی

طرح تازه‌ای برای جلوگیری از سقوط «پیزا»

د.م. ایرنا: کمیته کارشناسی بین‌المللی که سرگرم انجام عملیات کاهش میزان کجی برج معروف شهر «پیزا»ی ایتالیا است، با اجرای طرح احتیاطی تعبیه چهار رشته کابل فولادی، درصدد تضمین ایمنی و استحکام این برج است.

گروه فنی عملیات ساختمانی برج پیزا، چهار رشته کابل فولادی یکصد متری به قطر ۵۰ سانتی‌متر را از یک سر در ارتفاع ۲۰ متری برج قلاب کرده و از طرف دیگر در فاصله یکصد متری برج در ارتفاع ۱۴ متری متصل می‌کند.

گروه ساختمانی برج پیزا هم اکنون سرگرم انجام عملیات خاکبرداری و تخلیه زیرزمینی در ضلع شمالی برج است.

هدف از این کار تعبیه چندین قلاب زیرزمینی برای کاهش شیب برج تا ۶۰ سانتی‌متر است که بدین ترتیب بر عمر تقریباً هزار ساله برج پیزا به مدت چندین قرن دیگر افزوده می‌شود.

به نوشته روز شنبه روزنامه «کوریوره دلانسرا»، کابل‌های نگهدارنده احتیاطی پس از این عملیات زیرزمینی برداشته خواهد شد. کار ساختن برج پیزا در سال ۱۱۷۲ میلادی آغاز شد و در سال ۱۳۷۲ میلادی پایان یافت.

برج مشهور پیزا که محل انجام آزمایش‌های گالیله هم بود، از سال ۱۹۹۰ میلادی به روی بازدیدکنندگان بسته شد.

شهرت دوباره «زورو»

ر.م. ایرنا: با اکران عمومی نسخه جدیدی از «زورو» در ایتالیا و اروپا، شهرت این شخصیت مورد علاقه کودکان و نوجوانان، بار دیگر به اوج خود رسید.

سرعت غیرمجاز در فرانسه، جرم جنایی محسوب می‌شود

پاریس- ایرنا: لایحه تشدید مجازات رانندگان خاطی شامل زندان، جریمه نقدی و گذراندن دوره‌های آموزشی، در دور اول مجلس فرانسه به تصویب رسید.

در فرانسه، به‌رغم اجرای مقررات رانندگی توسط رانندگان و سخت‌گیری‌های قانونی پلیس در این زمینه، سال گذشته ۸۲۸۲ نفر جان خود را در تصادفات رانندگی از دست دادند.

تجاوز از سرعت مجاز علت اصلی این تلفات قلمداد شده است. بر اساس لایحه مذکور، داشتن سرعتی بیشتر از ۵۰ کیلومتر در ساعت افزون بر سرعت مجاز، یک جرم جنایی محسوب می‌شود و راننده خاطی به ۳ ماه زندان، ۲۵ هزار فرانک جریمه نقدی، از دست دادن ۶ امتیاز از ۱۲ امتیاز گواهینامه و آموزش اجباری در زمینه پیشگیری از تصادفات مرگ‌بار محکوم خواهد شد.

با توجه به قانون جدید، رانندگی با سرعت ۱۰۰ کیلومتر در ساعت در داخل شهر و ۱۸۰ کیلومتر در بزرگراه‌ها جرم محسوب خواهد شد.

کاریکاتور



چهره‌ها؛ خبرها

تهران - واحد مرکزی خبر: مجله «نیوزویک» در آخرین شماره خود نوشت: پاپ ژان پل دوم، رهبر کاتولیک‌های جهان که مبتلا به بیماری پارکینسون است، احتمالاً به زودی دیگر قادر به خواندن سخنرانی‌هایش نخواهد بود و به دستیارانی نیاز خواهد داشت. به گزارش خبرگزاری فرانسه، مجله نیوزویک افزوده است: پاپ که به فلج صورت مبتلاست و در تلفظ کلمات با مشکل روبروست، احتمالاً قادر نخواهد بود. ریاست تجمع‌های بزرگ مذهبی عمومی را نیز که در سفرهایش ترتیب می‌دهد به عهده بگیرد.

«نیوزویک» خاطر نشان کرده است «پاپ ژان پل دوم» که ۷۸ سال سن دارد، مصمم است که مراسم ورود به هزاره سوم را برگزار کند و گفته است که پس از سال ۲۰۰۱ انجام کارهایش را به دیگران محول خواهد کرد.

اطلاعات پزشکی

در دهه ۱۹۷۰ دانشمندان متوجه شدند که تعداد زیادی از افرادی که بدنبال انتقال خون دچار «هیپاتیت B» شده‌اند، نه مبتلا به ویروس هیپاتیت B بودند و نه ویروس هیپاتیت A. سالها بعد مشخص شد که عامل اکثر این موارد، ویروسی میجنز است که ویروس هیپاتیت C نام گرفت. همچنین روشن شد که این ویروس غیر از انتقال خون، از راه‌های دیگری هم منتقل می‌شود مانند تزریق با

دوگشتگان

خانواده‌های سوگوار  
آیت‌اللهی، فکوری، سیهر-شریعتی  
جهانپور، جهانسوزی-مستوفی‌نهرانی  
مدرس صادقی، مدرس کمالی-ریاحی

ادیب بختیاری  
زرگری نژاد-مدنی-نجفی-اسلامی  
جورابیجی-سمسارزاده-قیصری  
معی‌الدین-کاتوزی-کوتروی-دکتر رزمجو  
امینیان-متینی-ادیبی-چایچی  
منشوری-منتری-زالی‌زاده-ملافتبری  
سکاکشرف-نصرتی-لواسانی  
روغن گریها-خسرویان-کیانپور

حاج حمید صنعتی

۲۵۰ هزار آواره هر سال وارد اروپا می‌شود

تهران - واحد مرکزی خبر: سالانه ۲۵۰ هزار آواره وارد اروپا می‌شوند. تعدادی از این آوارگان خواستار پناهندگی به دلیل بی‌ثبات بودن کشورهای خود هستند.

به گزارش شبکه تلویزیونی «سی.ان.ان» تقسیم آوارگان بین کشورهای اروپایی یکسان نیست. کشورهای چون هلند و آلمان مواجه با موجی از آوارگان هستند. به طوری‌که بسیاری از آوارگان مجبورند در چادرها و خیابان‌ها زندگی کنند. در حالی که اروپا بسوی یکپارچگی گام برمی‌دارد، مسأله مبارزه با هجوم آوارگان بیش از گذشته مطرح می‌شود.

کارشناسان اعتقاد دارند پیشرفت بخشی از جهان موجب می‌شود تا جمعیت از بخش پیشرفت‌نکرده به سوی بخش‌های پیشرفته و مرفه کوچ کنند، تاکنون اروپا در برخورد با آوارگان یک سیاست مشترک نداشته است، اما با یکپارچه شدن اروپا، این معضل هر چه بیشتر مطرح می‌شود.

بر اساس گزارش‌ها کشور آلمان سالانه یکصد هزار آواره را می‌پذیرد و هلند ۴۰ هزار آواره را در خود جای می‌دهد.

کارشناسان اروپایی اعتقاد دارند اروپا در قرن آینده در حالی که با روند مهاجرت رانگان مقابله می‌کند، گام‌هایی را نیز باید برای حفاظت از آوارگان بردارد.

طنز

در اثبات گردشگری!

بعضی جاهایی و نثریات کشور در گردشگر بودن آمریکایی‌هایی که اخیراً به ایران آمدند تردید کرده و گفته‌اند: «اگر اینها واقعاً گردشگر بودند، چرا از مراکز اقتصادی بازدید کرده‌اند؟» به نظر ما: با توجه به این واقعیت که توریستها عموماً به «مراکز تاریخی» علاقه‌مندند و بعضی از مراکز اقتصادی ما نیز همچنان به شیوه سنتی عهده‌بوق اداره می‌شود، باز دیدهای مزبور صدرصد جنبه گردشگری داشته و هیأت مزبور نیز تماماً گردشگر بوده‌اند، ولاغیر!

روزشمار وقایع مهم قرن  
قرن بیستم:  
ابتدا آناتها

۲۱ ژوئیه ۱۹۴۶  
درحالی‌که بر نبرد خونین میان مسلمانان عرب و صهیونیست‌های مهاجر در فلسطین افزوده می‌شود دولت انگلیس همچنان به حل مسائل از طریق گفتگو میان گروه‌هایافشاری می‌کند.



اتحادیه عرب ضمن محکوم کردن «مهاجرت» بی‌رویه و غیرقانونی یهودیان به فلسطین، از «هاری ترومن» رئیس جمهوری آمریکا و دولت فدرال استرالیا خواست، به علت داشتن امکانات بهتر پذیرایی از مهاجران، یهودی‌ها را به مهاجرت به آن دو کشور تشویق کنند. لازم به ذکر است مقامات و پلیس انگلیس نیز تلاش می‌کنند مهاجرت را کنترل کنند ولی با این حال ورود غیرقانونی یهودیان به فلسطین همچنان ادامه دارد. ارتش سری صهیونیستها به طریقی مختلف برای تضعیف حضور نیروهای انگلیس در فلسطین با آنها درگیر می‌شود. جنبش مخفیانه «ایرگون زوای لومی» صهیونیست‌ها با بمب‌گذاری در هتل «کینگ دویده» بیت المقدس بخش بزرگی از این هتل را منهدم و باعث کشته شدن ۷۶ تن، زخمی شدن ۴۶ تن و ناپدیدگشتن ۲۹ تن دیگر شد.

«سناخیم بگین» رهبر سازمان یهودی‌ضمن‌ایز خوشنودی از این سوءقصد، قدرت انفجار را پیش از حد انتظار توصیف کرد. از سوی دیگر «هاگانا» ارتش سری یهودی «یویدین گدیرون» برخلاف داشتن فعالیت و افکار افراطی یهودگرایی خود اظهار نظر در این مورد خودداری کردند.

آزمایش اتمی دیگر آمریکا در اقیانوس آرام

۲۵ ژوئیه ۱۹۴۶  
در ساعت ۴:۵۰ دقیقه صبح امروز در «بیکینی» واقع در اقیانوس آرام، ارتش آمریکا عملگریدیک بمب اتمی دیگر را آزمایش کرد. نخستین آزمایش موفق انفجار بمب اتمی در دست یکماه‌قبل از بمباران اتمی هیروشیما در ناگاساکی ژاپن، در ۱۶ ژوئیه ۱۹۴۵ در «لواس آلمانوس» واقع در کویر «نیومکزیکو» انجام شده بود. برتاب این بمب از هوایما «فلاتینگ فور ترس» صورت گرفت، دانشمندان روزنامه‌نگاران از فاصله محدود و معین انفجار و عملگرادین بمب را مشاهده کردند. کلیه مراحل رزه‌نگاری، دمانگاری و غیره بطور اتوماتیک از طریق دستگاههای ویژه نشان داده می‌شد.

این آزمایش برخلاف تبلیغات وسیعی که آمریکا بکتابین قبلاً به ابراهندهاخته بودند، موفقیت چندانی در برداشت، قابل ذکر است چون بمب مذکور از ارتفاع بسیار بالا رها شده بود به ایهای اطراف صدمه‌ز یادوار دگر دو موجب بروز طوفانهای دریایی نیز گشت.

دانشمندان سراسر جهان نگرانی خود را از ادامه چنین آزمایشهایی ابراز کردند و خاطر نشان ساختند روند تحقیقات به این شکل صالح جهانی را به خطر خواهد انداخت. آنها بر این باورند که تا پنج سال دیگر هر کشوری توانایی ساخت بمب اتمی را خواهد داشت. اما در نیویورک، کمیسیون انرژی اتمی سازمان ملل بالاخره شرط و شروطی را برای استفاده از این نوع اسلحه جدید ضدبشریت وضع کرد.

بیست و هشتم ژوئیه: آمریکا، اتحاد شوروی را متهم به غارت مجارستان کرد.

بیست و هفتم ژوئیه: قانون جدید بیمه برای یهودی وضعیتمر امرار معاش حقوق بگیران به تصویب رسید.

بیست و هشتم ژوئیه: «اروپا»، سومین کشتی بزرگ تجاری آلمان با تغییر دادن نام به «آزادی» رسماً به شرکت «جنرال ترانس آتلانتیک» واگذار شد.

جدول شماره ۱۱۱۹

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱														
۲														
۳														
۴														
۵														
۶														
۷														
۸														
۹														
۱۰														
۱۱														
۱۲														
۱۳														
۱۴														
۱۵														

● **طنز:**  
۱- زمانی از اشتیفتن تسواک نویسنده نامدار اتریش ۲- پروردگرا- تودرتو- ارزش و قیمت ۳- رودی در آلمان- نیمی از بیماران، عفوئی زمین پایدار می‌ماند. در بسیاری از این افراد هیچ علامت و نشانه‌ای دال بر بیماری وجود ندارد و فرد بظاهر سالم است. به همین دلیل است که برخی از محققان هشدار می‌دهند که امکان دارد عده زیادی بدون آنکه بدانند، به این بیماری مبتلا باشند. البته در اکثر بیماران پیشرفت بیماری کند است و طولانی مدت وضعیت نسبتاً خوش‌خیمی در انتظار آنها است. برای کنترل بیماری از دارویی به نام «اینترفرون» استفاده می‌شود که در بیش از نیمی از بیماران، پاسخ مثبتی مشاهده می‌گردد.  
در برخی از تحقیقات برای درمان بیماری مقاوم به «اینترفرون» از داروی ضد ویروسی به نام «ریباویرین» به همراه «اینترفرون» استفاده کرده‌اند که نتیجه مثبتی داشته است.  
اما برای جلوگیری از هیپاتیت C فعلاً اکسن کارآمدی در دسترس نیست و علت آن قدرت جهش ژنی و تغییرات، تنوع و ناهمگونی ویروس هیپاتیت C است.

● **عمودی:**  
۱- ملقب به اصفهانی و پزشک مخصوص کریمخان زند و دارای آثار یون «جام کینی نما» در حکمت و ریاضی و «مشکلات قانون» در طب ۲- گزند و اذیت از شاه‌های پارتی، «شنام ۳- از قهرمانان بنام کشتی نورمان- بخشی از اوستا- دارای خوی خوش و روش پسندیده ۴- عضوی در بدن- آگاه و دانا- علامت صفت نیومن، استیو مک کونین، ویلیام هولدن و دیگران

● **فصلی:** ۵- اشاره به دور - اسم غیراصولی - قهوه‌خانه فرنگی - خشکی ۶- آرایش سینمایی و تئاتری - محصول آب و صابون - آسمانی ۷- خالص‌ترین نوع کربن - دلگتنی و اندوه - شادی آفرین ۸- سخنان بیمارگونه - نرگفتنی‌های باور نکردنی - زبان‌دل بی‌زبان - کلمه تحلیل و پرستش ۹- از ماههای شمسی - وسیله آرایش مو - گیل بوست ۱۰- همنشین حور در بهشت عتبر سرسخت - شهر ایستاده - اندوهگین ۱۱- یک و یک - جایی رود که باز آرد قح - روان‌داز زمستانی - نت سوم ۱۲- سرمایه‌شنید - هستی و وجود - فاصله بعید ۱۳- جرم برقی - از انواع شیرینی - سیاسراش برای هیچ است ۱۴- از نوازندگان مشهور کمانچه بود - واحد پولی است - شهری در فرانسه ۱۵- فیلمی از کمپانی فوکس قرن بیستم با هنرمندی بل نیومن، استیو مک کونین، ویلیام هولدن و دیگران

● **حل جدول ۱۱۱۸**

## اطلاعات

# طلاق؟ نه! راههای بهتری

# هم وجود دارد

در زندگی زناشویی گاهی اوقات مسائلی به وجود می آید که با سعی و تلاش طرفین باید حل شود. این امر خصوصاً در موردی که زوجین تصمیم خود را برای جدایی از یکدیگر گرفته‌اند، صادق است.

اساساً دو روش متفاوت برای حل مسائل، دو نتیجه متفاوت نیز خواهد داشت. یک روش این است کسه راحل‌های که برای طرفین منصفانه و کارساز باشد را پیدا کنید. این روش در واقع نشانه تعهد طرفین می باشد. در این روش مشاجرات از طریق جستجوی راحل‌ها حل می شود. این روش باعث می گردد زوجین روابط دوستانه‌شان را حفظ کنند و عشق آنان به کینه تبدیل نشود.

در روش دیگری که غیر معقول است طرفین بر علیه یکدیگر خط و نشان می‌کنند و جبهه گیری می کنند. آنان می‌چنگند تا رقیب‌شان را از صحنه خارج کنند. تأکید آنان بر این است که چه کسی پیروز بیرون شدنت بیشتری جنگ کند مشکل بالاخره حل می‌شود ولی مشکل از بین نمی‌رود و به‌ندرت هم‌طور که می‌خواهند حل می‌شود. در این موارد بیشتر مسائل در حالت بینابین حل می‌شود.

## یک پرسش و یک پاسخ

□ **آیا زنان یانسه لازم است که رژیم غذایی خاصی داشته باشند؟**
بله. هم‌زمان با بالا رفتن سن، اعمال دقت در کیفیت غذاهای مورد مصرف اهمیت بیشتری پیدا می‌کند، زیرا در این سنین از فعالیت هورمون‌های بدن کاسته می‌شود، ضمن این‌که غذاهای نیز خوب جذب نمی‌شوند اثر سفیدی‌نادرند و کمبود مواد غذایی به تدریج بر بافت‌ها، اندام‌ها، عواطف و خلیقات فرد اثر سوء می‌گذارد.

با مصرف کافی ویتامین‌ها، مواد معدنی، اسیدهای آمینه و مایعات فراوان می‌توان بدن را در مقابل بدی فعالیت‌غده، توازن نداشتن هورمون‌ها و نوسانات خلق و خوی مصون کرد.

● **مواد غذایی لازم**

بروتین لازمهٔ تندرستی است، اما به دلیل دارا بودن مقادیر زیاد فسفات، پروتئین‌ها اضافی به صورت گوشت پرچربی مانع جذب کلسیم می‌شود و در ابقای کلسیم در بدن کم‌کنده عمل می‌کند. بنابراین بهتر است از مصرف بیش از اندازهٔ گوشت دوری کرد و در عوض به استفاده بیشتر از حبوبات روی آورد.

چربی‌ها به خصوص اسیدهای چرب که بدن قادر به ساخت آن‌ها نیست در سوخت و ساز کلسیم نقش مهمی دارند و در روغن ماهی و روغن نباتی به وفور یافت می‌شود و برای زنان در دوران یائسگی حداقل دو قاشق‌جای خوری در روز تجویز می‌شود.

برای زنان در دوران یائسگی سالم‌ترین رژیم غذایی حذف غذاهای فاقد ویتامین‌های لازم مثل مواد تخمیرشکلیافته، کنسروها و مواد تخلیص شده و اضافه کردن پنشن، سبزیجات تازه، میوهٔ فراوان، آجیل و غذاهای دریایی در برنامهٔ غذایی است.

● **یک برنامهٔ غذایی کامل**

- ناشتایی: یک فنجان چای یا ۵ عدد بادام.

- صبحانه: یک فنجان شیر، یک عدد برنج نقال، یک برک نان گندم.

- ناهار: دو قطعه نان (بخته شده با آرد سوپا و آرد گندم)، مقدار کمی سبزی، سالاد خام با کاهو، چغندر، یک فنجان ماست غلیظ به عنوان سس

سالاد دو قاشق‌جای خوری جوائهٔ خام حبوبات.

- عصرانه: یک فنجان چای، ۲۰ گرم خشکبار یا یک لیوان آب سبزیجات مثل چغندر، سیب، گوجه‌رنگی یا اسفنج.

- شام: دو قطعه نان (از آرد گندم و سوپا) یا برنج (دوبار در هفته)، ۱۵۰ گرم ماهی یا مرغ (دوبار در هفته)، ۱۵۰ گرم پنیر (یک بار در هفته)، به همراه یک فنجان برنج یا برگ سبزیجات (برگ ترپچه، برگ چغندر، اسفنج)، مقداری از

هر نوع سبزی به اضافه یک تا دو عدد میوه.

نکته مهم: برای بختن مواد از روغن نباتی استفاده کنید، اما مقدار آن نباید از دو قاشق‌جای خوری در روز تجاوز کند.

## مساعات شرعی

شنبه و چهارشنبه ۲۴، ۲۵، ۲۷، ۲۸، ۳۰ آذر ۱۳۷۷ برابر با ۱۶- دسامبر ۱۹۹۸ - ۲۵، ۲۶، ۲۷ شهبان ۱۴۱۹ (بوقت محلی)
**جدول اوقات شرعی ذیل توسط محصلهٔ اسلام والصلحین مطبوعه اداره استخراچ شده و مورد تأیید مرکز اسلامی انگلیس می‌باشد.**

شهرهای اروپا	ظهر	غروب	مغرب	نیمه شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۱:۵۳	۱۵:۵۱	۱۶:۱۱	۲۴:۰۳	۰۶:۳۳	۷:۵۷
مونیخ	۱۲:۰۲	۱۵:۴۹	۱۶:۱۲	۲۴:۰۲	۰۶:۲۷	۸:۱۵
پیرنهمگام	۱۲:–	۱۵:۳۲	۱۶:۱۳	۲۴:۰۱	۰۶:۲۳	۸:۰۹
کاردهی (ولز)	۱۲:۰۵	۱۶:۰۳	۱۶:۳۳	۲۴:۱۵	۰۶:۲۵	۸:۰۸
پاریس	۱۲:۴۳	۱۶:۵۳	۱۷:۱۳	۲۴:۵۳	۰۷:۱۷	۸:۳۴
بن	۱۲:۴۴	۱۶:۵۴	۱۷:۱۴	۲۴:۴۴	۰۷:۰۲	۸:۲۳
فرانکفورت	۱۲:۱۸	۱۶:۲۲	۱۶:۴۶	۲۴:۲۸	۰۷:۵۵	۸:۱۵
مونخ	۱۲:۰۶	۱۶:۱۹	۱۶:۴۹	۲۴:۱۶	۰۶:۳۸	۷:۵۴
برلین	۱۱:۵۹	۱۵:۵۲	۱۶:۱۲	۲۴:۰۹	۰۶:۳۲	۸:۰۸
هامبورگ	۱۲:–	۱۶:–	۱۶:–	۲۴:–	۰۶:۵۸	۸:۲۶
ژنو	۱۲:۲۸	۱۶:۰۹	۱۶:۴۸	۲۴:۳۸	۰۷:۰۳	۸:۰۸
دوبلین	۱۲:۱۸	۱۶:۰۶	۱۶:۳۸	۲۴:۲۸	۰۷:۱۳	۸:۳۱
بروکسل	۱۲:۳۵	۱۶:۳۶	۱۶:۵۶	۲۴:۴۵	۰۷:۱۴	۸:۳۵
رام‌پاتالیا	۱۲:۳۰	۱۶:۳۸	۱۶:۵۸	۲۴:۴۳	۰۵:۲۷	۷:۲۸
میلان	۱۲:۱۶	۱۶:۲۹	۱۶:۴۹	۲۴:۳۶	۰۶:۰۶	۷:۵۴
مارید(اسپانیا)	۱۳:۰۷	۱۶:۴۷	۱۷:۰۷	۲۴:۲۷	۰۶:۵۰	۸:۲۸
بارسلون	۱۲:۴۴	۱۷:۲۲	۱۷:۴۲	۲۴:۵۴	۰۷:۲۸	۸:۰۷
آتن- یونان	۱۲:۱۷	۱۷:۰۵	۱۷:۲۵	۲۴:۲۷	۰۵:۵۶	۷:۳۱
وین	۱۲:۰۷	۱۶:–	۱۶:–	۲۴:–	۰۶:۱۹	۷:۳۵
آستردام	۱۲:۳۳	۱۶:۳۲	۱۶:۵۲	۲۴:۴۳	۰۷:۱۳	۸:۳۶

شهرهای آمریکا	۱۲:۰۱	۱۶:۴۵	۱۷:۰۵	۲۴:۱۱	۵:۴۱	۷:۱۷
D.C. نیویورک	۱۱:۴۹	۱۶:۳۸	۱۶:۴۸	۲۳:۵۹	۵:۳۲	۷:۱۰
لوس آنجلس	۱۲:۴۶	۱۷:۳۰	۱۷:۳۰	۲۳:۵۵	۵:۱۹	۶:۴۸
سافرفرستیکو	۱۲:۰۳	۱۶:۵۱	۱۷:۱۱	۲۴:۱۳	۵:۲۲	۷:۱۶
کانزاس	۱۲:۱۱	۱۶:۵۶	۱۷:۱۶	۲۴:۲۱	۵:۵۲	۷:۲۸
هوستون	۱۲:۱۴	۱۷:۲۲	۱۷:۴۲	۲۴:۲۴	۵:۲۴	۷:۰۷
میامی	۱۲:۱۴	۱۷:۳۱	۱۷:۵۱	۲۴:۲۴	۵:۳۶	۷:۵۸
شیکاگو	۱۱:۴۳	۱۶:۱۹	۱۶:۲۹	۲۳:۵۳	۵:۲۸	۷:۰۹
نیرویت	۱۲:۲۵	۱۶:۵۹	۱۷:۱۹	۲۴:۳۵	۶:۱۰	۷:۵۲

<b>شهرهای کانادا</b>	۱۱:۵۶	۱۶:۱۹	۱۶:۳۹	۲۴:۰۶	۵:۲۵	۷:۳۳
اتارا	۱۱:۴۷	۱۶:۱۰	۱۶:۳۰	۲۳:۵۷	۵:۳۷	۷:۲۵
وگتور	۱۳:۰۶	۱۷:۱۴	۱۷:۳۴	۲۴:–	۷:۰۱	۸:۵۸
تورنتو	۱۲:۱۰	۱۶:۴۰	۱۷:–	۲۴:۲۰	۵:۵۷	۷:۴۱
<b>زاین</b>	۱۱:۳۴	۱۶:۲۷	۱۶:۲۷	۲۳:۴۴	۵:۰۹	۶:۴۰
<b>استرالیا</b>	۱۱:۴۸	۱۸:۵۹	۱۷:۱۹	۲۳:۵۸	۲:۵۴	۴:۳۷

## خانواده



دوی شما کارساز باشد.

اگر در آستانه جدایی از همسر تان هستید و می‌دانید که شما نیز در این تلخی روابط پی تقصیر نبوده‌اید غرور را کنار گذاشته و به خاطر همسر و فرزندتان سعی در حل مسائل بنمایید. از خط و نشان کشیدن علیه یکدیگر خودداری کنید. تمام ذهنتان را بر پیدا کردن راه‌حل‌های مناسب معطوف کنید.

این روش به نفع شماست. این بدین معنا نیست که شما به نام همکاری تسلیم شوید. بعضی اوقات باید مراقب باشید. برخی از افراد درست‌کار نیستند. بعضی اوقات بهتر است بر سر موضوع خود سرسخانه باشید و حتی لازم است تا در دادگاه خانواده بر سر موضع خود بافتشاری کنید. در هر صورت روشی را انتخاب کنید که فایده‌مند باشد. فقط تعهدتان را از دست ندهید. حتی اگر شخص مقابل در دادگاه... و از همکاری خودداری کرده، و خط و نشان نکشید، باید کاری کنید که غرور طرف مقابلتان چر بی‌حده‌ار نشود.

خود را معمولاً داولب کمک به دوستان و آشنایانی که گرفتاری برایشان پیش می‌آید، هستید؟
۸- آیا معمولاً داولب کمک به دوستان و آشنایانی که گرفتاری برایشان پیش می‌آید، هستید؟
۹- چنانچه به تقاضای کسی، (هر چند نامعقول) پاسخ منفی دهید، آیا احساس ناراحتی کرده و سعی می‌کنید به نحوی برایش جبران کنید؟
۱۰- آیا در تصمیم‌های اتخاذ شده توسط خودتان در مسیر زندگی، تا به آخر و به‌رغم هر گونه اصرار، سر حرف خود می‌مانید؟



### چغندر

ریشهٔ بوته چغندر، حاوی مواد غذایی فراوان و به خصوص ساکارز است. پوست مغز چغندر به طور متوسط ۱۴ تا ۱۸ درصد موادی قندی دارد.

● **خواص چغندر**

۱- چغندر نرم کننده مخاط معده، آرام‌بخش اعصاب و ادرار آور است.
۲- چغندر ضد عفونی کننده برای درمان التهاب مثانه، بواسیر و بیماری‌های پوست و بیوست بسیار مفید است.
۳- چغندر لکه‌های سفیدی را که بر روی پوست بدن به وجود می‌آید و اصطلاحاً «پشه خورده» می‌شود، از بین می‌برد و پوست را روشن می‌کند.
۴- علامه مجلسی در بحارالانوار نقل کرده است که مصرف چغندر عقل را زیاد می‌کند و خون‌را تصفیه کرده، استخوان را محکم می‌کند و گوشت را می‌ریزند.
۵-املاحی که در شیرهٔ چغندر است، پاک‌کننده بسیار مفیدی برای کبد، کلیه و کیسهٔ صفرا است.



### کوفته تبریزی

● **مواد لازم (برای چهار نفر):**

گوشت‌فرز گاو بدون چربی (یک کیلو)، لیه(۲۵۰ گرم)، برنج (یک‌کاستکان)، تخم‌مرغ (یک‌عدد)، سبزی‌می‌نقش مهمی از پیاز مرزه... خردشده(۲۰ گرم)، پیاز متوسط(دو عدد)، نمک،ادویه‌رب گوجه‌رنگی (به‌مقدار کافی)، روغن (۱۰۰ گرم)، آب(سه‌لیوان).

● **مواد لازم برای مخلوط داخل کوفته**:

تخم‌مرغ(۴ عدد)، مغز گردو(۲۰ گرم)، گیل‌س خشک(۲۰ گرم)، پیاز متوسط(یک‌عدد)، روغن برای سرخ کردن(یک‌قاشق‌بزرگ)، سبزی‌نناع‌خشک شده‌برای مخلوط کردن(پاییز سرخ‌شده(۲۰ گرم).

● **طرز تهیه مخلوط داخل کوفته**:
تخم‌مرغ‌ها را آب‌پز می‌کنیم.به‌طوری‌که کاملاًسفت‌شود، سپس گیل‌س‌ها را در قدری آب گرم خیس می‌کنیم تا کمی نرم‌شود. پیاز را نیز خرد کرده‌در روغن سرخ می‌کنیم.بعدنناع‌را به آن می‌افزاییم.سپس از آنکه پیاز با‌نناع‌قدری نفت‌خورد به‌نحوی‌که نسوزداز روی اجاق برمی‌داریم.

موادبالشده‌تخم‌مرغ‌های‌پوست‌گرفته، گیل‌س‌های نرم‌و محتوی نناع‌و پیاز و مغز گردو(ها) را در ظرفی‌چیده‌و کله می‌گذاریم.

● **طرز تهیه مواداصلی کوفته تبریزی**:
تخم‌مرغ‌ها و پیوسبیله‌چرخ‌گوشت‌له می‌کنیم.بعدیک‌عددپیازبه آن اضافه می‌کنیم‌و دوباره در چرخ‌گوشت‌قرار داده؛ آنقدرچرخ می‌کنیم تا کاملاًبا پیازمخلوط‌شود‌و حالت چسبندگی پیدا‌کند. در ادامه لیه‌ها را که از قبل آب‌پز کرده‌ایم در چرخ‌گوشت‌خرد می‌کنیم‌و به‌مخلوط‌گوشت‌پیاز می‌افزایم. برنج را هم‌نیز در سه‌سایر مواد‌اضافه‌می‌کنیم. سپس سبزی‌جات‌مغز را با‌مواد یادشده‌مخلوط‌می‌کنیم‌و در آخر نیز نمک‌و ادویه‌را به‌مخلوط‌خود‌اضافه کرده، آنقدرچنگ می‌زیم تا کاملاًسفت‌شود.

● **طرز تهیه آب کوفته**:
یک‌عددپیاز متوسط‌را خرد کرده‌در روغن سرخ می‌کنیم، بعدنمک‌و رب‌گوچه‌فردا را به آن می‌افزاییم‌و به‌همراه لیوان آب می‌گذاریم تا به‌جوش آید. سپس مواد‌شده‌در قابلمه، که در حال‌جوشیدن آب کوفته‌است می‌اندازیم. به‌شکل گلوله‌در می‌آوریم بعد‌موسط آن را گو‌د کرده‌به‌طوری‌که بتوانیم یک‌عدد تخم‌مرغ‌و مقداری مغز گردو، گیل‌س و پیاز و نناع‌سرخ‌شده‌را داخل آن‌جای دهیم.

بعد گودی کوفته‌را با‌قدری موادبر می‌کنیم، وقتی مطمئن‌شدیم که کاملاًروی موادپوشیده‌شده‌است در قابلمه، که در حال‌جوشیدن آب کوفته‌است می‌اندازیم. شعله‌اجاق را کم می‌کنیم تا کوفته‌ها‌باز نشود. به‌همین ترتیب، دیگر کوفته‌ها‌را در قابلمه‌قرار داده، می‌گذاریم تا نیم‌ساعت آرام آرام جوش‌شویزد.

پس از آن که کوفته‌ها‌تبخیه‌شده، آنها‌را از قابلمه‌بیرون‌کشیده، در آیکش می‌گذاریم. بعد کمی روغن در ماهیتابه می‌ریزم تا داغ‌شود. کوفته‌ها‌را از آیکش در آورده‌در ماهیتابه‌می‌گذاریم، وقتی یک‌ظرف سرخ‌شده، طرف‌دیگر را نیز سرخ می‌کنیم. سپس کوفته‌ها‌را از ماهیتابه‌بیرون‌می‌آوریم.

✽ خانم‌هایی‌توانند کوفته‌ها‌را در بشقاب‌بزرگ‌قرار داده‌و با‌قدری پیاز خام‌و

سبزی‌ترتیب‌کنند.
✽ همچنین، از آب کوفته‌که بسیار خوش‌مزه‌و پرانرژی‌است به‌عنوان آنگوشت‌استفاده‌شود.

آیا آدم منصف و عادل‌ی هستید؟ آیا تاکنون موفق به جلب اعتماد و ایجاد حسن دوستی در دیگران شده‌اید؟ همکارانتان چه برداشتی از شما دارند؟ آیا در زمره کسانی هستید که دیگران بتوانند به‌راحتی روی شما حساب کنند؟ بسیاری از افراد، خود را بدون اشکال می‌پندارند. معتمدند هیچ نقطه‌ضعفی نداشتند و کامل هستند. در نتیجه، به علت غرور زیاد از تکامل و رشد شخصیت‌بازی‌مانند. شما از کدام دسته‌هستید؟ تست زیر را انجام دهید تا شناختی واقع‌بینانه از شخصیت‌خود به دست آورید. لطفاً به سئوالات فقط پاسخ بده، خیر یا گاهی و تقریباً بدهید.

### آزمون خودشناسی

# چقدر روی شما حساب باز می کنند؟

● **پرسشهای آزمون**

۱- آیا دوستان، همکاران و نزدیکانتان غالباً به راحتی به شما نزدیک شده‌و با شما دردلب می‌کنند؟

۲- آیا دیگران تمایل به مشورت با شما دارند؟ یعنی حاضرند تصمیم‌های مهم زندگی خویش را با شما در میان‌گذارند و از شما نظر بخواهند؟

۳- آیا قادر هستید از هرگونه مشکل و مانع غیر متناظره‌ای که ممکن است پیش‌بیاید، بگذرید و حتماً سر وقت، خودرا به‌قرار ملاقات از پیش تعیین‌شده برسانید؟

۴- چنانچه ناگهان نالی مالی شدید برایشان پیش‌آید، آیا کسانی را دارید که بلافاصله به آنها مراجعه و تقاضای پول کنید؟

۵- تا چه اندازه به تعهدات خود در زندگی عمل کرده‌اید؟

۶- آیا در دقایق و شرایط بسیار حساس زندگی، قادر هستید خسردی خودرا حفظ کرده‌و با تسلط بر اعصاب خود، تصمیم‌بگیرید و نظر دهید؟

۷- چنانچه یک مسئولیت کاری در دسر آفرین به شما پیشنهاد شود، آیا تا به آخر بر سر سر قولی که داده‌اید می‌مانید که دیگران نگویند، «خلف وعده کرده‌اید»؟

۸- آیا معمولاً داولب کمک به دوستان و آشنایانی که گرفتاری برایشان پیش می‌آید، هستید؟

۹- چنانچه به تقاضای کسی، (هر چند نامعقول) پاسخ منفی دهید، آیا احساس ناراحتی کرده و سعی می‌کنید به نحوی برایش جبران کنید؟

۱۰- آیا در تصمیم‌های اتخاذ شده توسط خودتان در مسیر زندگی، تا به آخر و به‌رغم هر گونه اصرار، سر حرف خود می‌مانید؟

کولیک یا قولنج در واقع دل‌دردی است که به‌طور ناگهانی شروع می‌شود و همراه با گریه‌شده‌ی شدید شیرخوار است و معمولاً در سنین زیر سه‌ماهه رخ می‌دهد. در هنگام درد، صورت از فشار درد قرمز می‌شود و سپس رنگ‌پریدگی رنگ‌دهان ایجاد و شکم، سفت و متسع می‌شود و شیرخوار باهوارا به داخل شکم جمع می‌کند. در برخی شیرخواران این حملات چند ساعت به طول می‌انجامد و حتی ممکن است فقط هنگامی که شیرخوار کاملاًخسته می‌شود، خاتمه‌یابد. ولی در اکثر موارد درحملهٔ درد متدی کوتاه‌تر طول می‌کشد و با دفع مدفوع یا هوا از روده شیرخوار آرام می‌شود.

○ **علت چیست؟**

علت حملات مکرر درد شکم معمولاً روشن نیست، گرچه ممکن است این مشکل همراه با بلع هوا و ورود آن به روده‌ها باشد. زیاد خوری (پرخوری) شیرخوار نیز ممکن است، سبب اتساع شکم و ناراحتی شود. غذاهای خاصی، بخصوص غذاهای حاوی قند بالا سبب تخمیر در روده‌ها می‌شوند، ولی تغییر برنامه غذایی (حذف این مواد از غذای شیرخوار) در تمامی موارد سبب پیشگیری از حملات بعدی کولیک نشده است. گریه در اثر ناراحتی روده در شیرخواران مبتلا به حساسیت نیز دیده می‌شود، ولی در سبایر شیرخواران بدون حساسیت نیز رخ می‌دهد. مواردی مانند انسداد روده یا عفونت صفاتی ممکن است شبیه حمله کولیک باشند.

علاّت حملات مکرر درد شکم معمولاً روشن نیست، گرچه ممکن است این مشکل همراه با بلع هوا و ورود آن به روده‌ها باشد. زیاد خوری (پرخوری) شیرخوار نیز ممکن است، سبب اتساع شکم و ناراحتی شود. غذاهای خاصی، بخصوص غذاهای حاوی قند بالا سبب تخمیر در روده‌ها می‌شوند، ولی تغییر برنامه غذایی (حذف این مواد از غذای شیرخوار) در تمامی موارد سبب پیشگیری از حملات بعدی کولیک نشده است. گریه در اثر ناراحتی روده در شیرخواران مبتلا به حساسیت نیز دیده می‌شود، ولی در سبایر شیرخواران بدون حساسیت نیز رخ می‌دهد. مواردی مانند انسداد روده یا عفونت صفاتی ممکن است شبیه حمله کولیک باشند.

○ **چه باید کرد؟**

ابتدا باید توصیه‌های غیردروبی را رعایت کرد و سپس در صورت عدم بهبود از داروهای غیردردکش استفاده کرد. شیرخوار باید به حالت قائم (نشسته یا ایستاده) در بغل نگه‌داشت (مثلاً می‌توان به

### خبرهای علمی-پژوهشی

**احتمال تأثیر منفی سزارین در رشد طبیعی بافت مغزی نوزاد**

سن بلوغ، محققان کانادایی مشاهده کردند تفاوت‌های قابل توجهی در این حیوانات با موش‌های صحرایی که به‌طور طبیعی متولد شده‌اند و وجود دارد. به عنوان مثال زمانی که داروی «آمفتامین» به موش‌های متولد شده از طریق سزارین به دنیا می‌آیند استسعاد بیشتری برای ابتلا به بیماری «سینوفرنی» (نوعی جنون)، در مقایسه با نوزادان متولد شده از طریق طبیعی، دارند.

علاوه بر این، موش‌های متولد شده از طریق سزارین پاسخ‌های شدیدتری در تست‌های واکنش در مقابل فشار از خود نشان می‌دهند. محلهٔ علمی «سویاسینتیت» می‌نویسد: نتایج‌این آزمایش می‌تواند نشان‌دهنده این نکته باشد که احتمالاً تولد از طریق سزارین باعث می‌شود آسیب‌پذیری نوزاد در مقابل سیزوفرنی افزایش یابد.

علاوه بر این، موش‌های متولد شده از طریق سزارین پاسخ‌های شدیدتری در تست‌های واکنش در مقابل فشار از خود نشان می‌دهند.

محله علمی «سویاسینتیت» می‌نویسد: نتایج‌این آزمایش می‌تواند نشان‌دهنده این نکته باشد که احتمالاً تولد از طریق سزارین باعث می‌شود آسیب‌پذیری نوزاد در مقابل سیزوفرنی افزایش یابد.

علاوه بر این، موش‌های متولد شده از طریق سزارین پاسخ‌های شدیدتری در تست‌های واکنش در مقابل فشار از خود نشان می‌دهند.

محله علمی «سویاسینتیت» می‌نویسد: نتایج‌این آزمایش می‌تواند نشان‌دهنده این نکته باشد که احتمالاً تولد از طریق سزارین باعث می‌شود آسیب‌پذیری نوزاد در مقابل سیزوفرنی افزایش یابد.

علاوه بر این، موش‌های متولد شده از طریق سزارین پاسخ‌های شدیدتری در تست‌های واکنش در مقابل فشار از خود نشان می‌دهند.

محله علمی «سویاسینتیت» می‌نویسد: نتایج‌این آزمایش می‌تواند نشان‌دهنده این نکته باشد که احتمالاً تولد از طریق سزارین باعث می‌شود آسیب‌پذیری نوزاد در مقابل سیزوفرنی افزایش یابد.

محله علمی «سویاسینتیت» می‌نویسد: نتایج‌این آزمایش می‌تواند نشان‌دهنده این نکته باشد که احتمالاً تولد از طریق سزارین باعث می‌شود آسیب‌پذیری نوزاد در مقابل سیزوفرنی افزایش یابد.

محله علمی «سویاسینتیت» می‌نویسد: نتایج‌این آزمایش می‌تواند نشان‌دهنده این نکته باشد که احتمالاً تولد از طریق سزارین باعث می‌شود آسیب‌پذیری نوزاد در مقابل سیزوفرنی افزایش یابد.

## BETTELA'AT

۱۱- آیا «راست‌فکنه‌انگیز» را به «دروغ‌صالح‌آمیز» ترجیح می‌دهید؟
۱۲- چنانچه در موردی بای‌وجود بسیار کلان‌شما در میان‌باشند و ضرر و زیان یکی از دوستان، حاضرید به خاطر او، از سود خود چشم‌پوشید؟

● **نتیجه آزمون**

به‌هر پاسخ مثبت ۴ امتیاز؛ هر پاسخ منفی ۲ امتیاز و به پاسخ‌های احتمالی مانند «خی اوقات»، «گاهی» و «تقریباً» ۳ امتیاز بدهید.

✽ بین ۲۶ تا ۴۸ امتیاز: شما فردی هستید که به‌را





انگلستان

فرهنگی

آژانس مسافرتی

انگلستان

شرکت مسافرتی

انگلستان

مواد غذایی

عرضه ماندگارترین آثار فرهنگی
سروش
مؤسسه صوتی - تصویری سروش افتخار دارد آغاز عرضه جهانی تولیدات خود را به اطلاع ایرانیان عزیز در اقصی نقاط جهان بویژه اروپا و آمریکا برساند.

آژانس مسافرتی
پارسی تراول
IATA
به مدیریت علی ولائی
«پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکتی معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار یا ما تماس حاصل فرمایید»

آژانس مسافرتی حج و عمره
کاروان مجاز و مجهز «حج جعفری» با ۴۰ سال سابقه خدمات در خشان، حج امسال راه یاری پروردگار با امکانات و تسهیلاتی گسترده تر از گذشته برگزار می نماید.

GROWRANGE LTD. شرکت گرورنج
نمایندة انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می دارد

آژانس مسافرتی

RUMI TRAVEL شرکت مسافرتی رومی
قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد
تهران فقط ۸۸۸ دلار

رستوران یاس
در لندن
لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها
رستوران یاس برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله تایم پوت لندن

رستوران یاس
در لندن
لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت ها

شرکت مسافرتی
PERS VOYAGE
23 YEARS OF SERVICE & LIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE

آلمان

مهاجرت به کانادا
MacMaster, Poolman & Associates
Barristers, Solicitors and Notaries
دفتر وکالت مک مستر، پولمن و همکاران

کاروان حج (عمره و تمتع)
به اطلاع کلیه مؤمنین و هموطنان گرامی مقیم اروپا می رساند مرکز اسلامی فرانکفورت در چند سال اخیر اقدام به تشکیل کاروان حج (عمره و تمتع) و اعزام زائرین بیت الله الحرام در سطح اروپا نموده است.

آمریکا

قابل توجه مسافران عزیز عازم ایران
CIP
در جایگاه تشریفات اختصاصی فرودگاه بین المللی مهرآباد با تدارک مقدمات و ویژه های آماده پذیرائی از شما می باشد.

Table with 4 columns: نام کتاب, دلار, پوند, مارک. Lists various books and their prices in different currencies.

۲۸ هزار روز تاریخ ایران و جهان با ویرایش جدید منتشر شد
این اثر ارزشمند که در دهه پنجاه برای اولین بار در سطح جهان توسط مؤسسه اطلاعات منتشر شده و مدتها تا یاب بود، اخیراً به سبب درخواست مکرر مشتاقان و متقاضیان این اثر فرهنگی - تاریخی مجدداً با جلدی گالینگور طلاکوب در قطع روزنامه ای و ویرایش جدید منتشر و توسط مؤسسه اطلاعات در سراسر جهان عرضه می گردد.

مهاجرت به کانادا
JANSSEN & ASSOCIATES
Barristers & Solicitors
دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب به عهده گیرد

انگلستان

خدمات حمل و نقل
JET
INTERNATIONAL
Freight Forwarders Worldwide
Airfreight Excess Baggage Courier Insurance

انگلستان

آژانس مسافرتی
آبان
مشاور شما برای خرید ارز ارزانترین بلیتهای مسافرتی هوایی به ایران و تمام نقاط دنیا

Table with 4 columns: نام کتاب, دلار, پوند, مارک. Lists books and prices.

فرم سفارش کتابهای انتشارات مؤسسه اطلاعات
لطفاً فرم زیر را پر کرده و به دفتر Etella'at بنویسید. چنانچه در آمریکا یا کانادا اقامت دارید، فرم و چک را به نشانی اطلاعات بین المللی در نیویورک و اگر مقیم سایر نقاط جهان هستید به نشانی اطلاعات لندن ارسال فرمایید.

آمریکا

شرکت مسافرتی
شرکت مسافرتی رویال
قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می کند
نیویورک - تهران - نیویورک فقط ۷۵۰ دلار

گروه صرافی اکسپرس و (شرکت فرش ایران)
WESTERN MONEY UNION TRANSFER
The fastest way to send money worldwide.
Tel: (416) 222 - 0202 & (905) 707 - 5050 Fax: (905) 764 - 5578 Toll Free: 1-800 - 728-4969





**خدمات فرهنگی**

**خودآموز زبان فارسی فردوسی**

**"FERDOUSI" LEARNING CENTRE**  
مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که به بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستورالعملها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.

**جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با**

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۷۱۴ و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴-۷۱۴ (تماس بگیرید)  
آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>  
اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود.

**Ferdowsi Learning Centre**  
CANIRA Eng. Inc.  
P.O.Box 50 193  
IRVINE, CA 92619  
Tel: (949) 654 - 0681  
Fax: (949) 654 - 1624

**بارانه این آگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید**

**زیارت**

**Imam Ali (a.s.) Hajj and Zivarat Caravan**  
Umrah plus Demascus, Najaf, Karbala, Kadhmain & Samarah

**کاروان حج و زیارت امام علی علیه السلام**

موسسه اسلامی نیویورک افتخار دارد که برای سفرهای ذیل ثبت نام نماید.

- حج عمره همراه با زیارت عتبات عالیات (نجف، کربلا، کاظمین، سامرا و سوریه)
- تاریخ حرکت: ۱۴ نوامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۲۵ رجب ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: ۹ دسامبر ۱۹۹۸ مطابق با ۱۹ شعبان ۱۴۱۹
- طول مدت سفر: ۲۵ روز
- حج تمتع واجب سال ۱۹۹۹ میلادی
- تاریخ حرکت: تاریخ تقریبی حرکت ۱۴ مارس ۱۹۹۹ مطابق با ۲۶ ذیقعده ۱۴۱۹
- تاریخ برگشت: تاریخ تقریبی برگشت ۲ آوریل ۱۹۹۹ مطابق با ۱۵ ذی الحجه ۱۴۱۹

برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با شماره های ذیل تماس حاصل فرمایید.

**For more information please call:**

New York: (718) 565 - 0395 Los Angeles: (310) 775 - 1413  
Tampa: (813) 636 - 5085 Houston: (713) 661 - 5182

**Globe - Talk** **ارمغان بهار**  
around the clock... FOR LESS

from **PRIMUS** Telecommunications, INC

نرخهای ثابت تلفن های بین المللی بدون پرداخت حق اشتراک احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

ایران **89¢** در دقیقه

آمریکا 10¢  
کانادا 16¢  
انگلستان - سوئد 29¢  
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا 39¢  
ایتالیا 49¢  
اتریش 69¢

**100 دقیقه تلفن رایگان**

**واکنون در کانادا**

**1-800-700- Iran (4726)**  
رضایت شما باعث موفقیت ما است  
[WWW.Primustel.com](http://WWW.Primustel.com)

**کارت اقامت**

**کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)**  
قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا

تسهیلات و شرایطی که در قانون اداره مهاجرت آمریکا برای هر یک از متقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجای دنیا که باشند می توانند بوسیله دفتر مهاجرتی ما نائل به اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

**A.Gharib Immigration Services**  
418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A  
Tel: (818) 240-2228, Fax: (818)543-0436

**مراکز آموزشی**

**دانشگاه پاسیفیک جنوبی**

**PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY**

دانشگاه پاسیفیک برای دوره های لیسانس، فوق لیسانس و دکتری با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد:

رشته های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

**OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS**  
**PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY**  
9581 W. PICO BLVD.  
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.  
تلفن: ۰۳۰۴-۵۵۱-۳۱۰

**خدمات حقوقی**

**دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران**  
**Moses & Associates**  
Associates at Law, Non-Partnership  
Barristers, Solicitors & Notaries

**Marvin M. Moses**  
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شمارا سریعتر از طریق مهاجرت و با اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می کنیم.

با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می باشد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto, ONT., CANADA M5H 1K5  
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

**آژانس مسافرتی**

**آژانس مسافرتی اسکای ویز**

عرضه کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی برای تهیه بلیطهای مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

نماینده شرکتهای هواپیمایی  
KLM, Air France, British Airways  
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline

**SKYWAYS TRAVEL**  
301 South Tryon St. Suite 75  
Charlotte, NC 28202  
Tel: 704 - 370 - 0054  
Fax: 704 - 370 - 0055

**خدمات حقوقی نیویورک**

**دفتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا**

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)  
● کارت مسیور از طریق ازدواج، کار و سرمایه  
● تنظیم قراردادها، تجاری و شرکات  
● تشکیل و ثبت و انحلال شرکتهای ادعای خسارت از شرکتهای بیمه دادگاهها  
● حضور در انتخابات و دفاع در آنها  
● تجدید و تمویض هر گونه ویزا  
● آزادی زندان ادو مهاجرت  
● تصادفات  
● خدمات ناشی از تصادفات اتومبیل  
● حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی

امور بازرگانی  
● قراردادهای تجاری و شرکات  
● تنظیم و ثبت و انحلال شرکتهای ادعای خسارت از شرکتهای بیمه  
● امور قضایی  
● اتهامات دزدی از فروشگاهها  
● براندگی تحت تأثیر الکل، زد و خورد  
● حمل، مصرف و فروش مواد مخدر  
● املاک و مستغلات  
● خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری  
● روابط مالک و مستأجر

**JAMSHID S. IRANI**  
ATTORNEY AT LAW  
1170 BROADWAY, SUITE 510-A  
NEW YORK, NEW YORK 10001  
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

**مژده مژده**

**هم اکنون جدیدترین نسخه**

**ماتره نگار فارس ۹۸**

**در دسترس شماست**

Designed for Microsoft Windows 95.98 and NT

**Eastern Languages**  
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502 U.S.A  
Phone: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200  
<http://www.easternlanguages.com>

**آموزش**

**کارگاه اندیشه**

حرکتی نوین در پیوند فرهنگ و اندیشه ایرانی

**آموزش الفبای فارسی برای کودکان**

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح آموزش اعداد و شمارش فارسی آموزش شکل های ساده هندسی آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی بیش از ۱۰۰ مکالمات صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله «بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

**New Version, up to 10 Educational games!**

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

«استاد ایرانی دانشگاه استنفورد»

1-888-ANDISHEH FAX: (650)856-8201  
E-mail: [info@andisheh.com](mailto:info@andisheh.com)  
Web: <http://www.andisheh.com>  
Learnin, Mind Media Labs  
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

تلفن رایگان: **۰۸۴۰-۲۵۰-۱۷۱**

Windows CD-ROM  
Multimedia Game  
کارتهای اعتباری VISA/Master card پذیرفته می گردد.

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

**اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد**

دفتر اروپا (لندن) تلفن: ۰۸۴۰-۲۵۰-۱۷۱  
دفتر آمریکا (نیویورک) تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۴۵۱۱

**خدمات مهندسی ساختمان**

**مهندس ارجمند**

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارت ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی  
منازل مسکونی، آپارتمان بلندبندگ و شاپینگ سنتر

تهیه نقشه های معماری و تعیین در گرفتن پروانه های ساختمانی در سریعترین زمان ممکن

**EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:**  
\* Wood Frame Houses  
\* Apartment Buildings  
\* Commercial Buildings  
\* Concrete Tilt-Ups  
\* Office, Warehouse  
\* Reinforcing Wall to Roof Connection  
\* Welded Steel  
\* Moment Connection  
\* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

**COMPLETE MUNICIPAL SERVICES**

**BUILDING & SAFETY**  
\* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.  
\* Expediting Complicated Bldg. Permits  
\* Architectural Design Services  
\* Structural Engineering Services  
\* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...  
\* Civil Engineering Services  
\* Final Inspection & Certificate of Occupancy  
\* Building Code Consulting  
\* Compliance with Building Dept. Violation Orders  
\* Conditional Use Permit  
\* Subdivisions, Variances, Zone Changes  
\* Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725  
ENCINO CA 91436  
(818) 501 - 1028

**گروه جهانگردی سفر**

**آژانس مورد اطمینان شما در کانادا**

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401  
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2  
CANADA

TEL: (416) 512 - 8080  
FAX: (416) 512 - 7699

**VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA**  
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

800 - 924 - 0724 - 1 تلفن رایگان



## ۱۹ اطلاعات

گفته می‌شود به خاطر اقدامات نادرست بیل کلینتون، رهبری ایالات متحده به‌سزایانی قابل ملاحظه تضعیف شده‌است. در خارج، نظام عوام‌ل- سرمایه‌زمانی و سیاسی به‌ضرر آمریکا مورد استفاده قرار گرفته‌اند. اما نباید کاشن قدرت ایالات متحده را به این عامل نسبت داد.

نفوذ اقتصادی و سیاسی ایالات متحده در جهان، در دوران پس از فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی، به حد اکثر میزان خود رسیده‌بود. از سوی دیگر محدودیت‌های تنها بر قدرت بودن در جهان چندقطبی نمود بیشتری یافته است.

در خاور میانه دو عامل یعنی نبود ارادهٔ سیاسی برای اعمال فشار بر اسرائیل و اینکه کشورهای عرب دیگر نمی‌توانند برای فشار آوردن بر دنیای غرب، از نفت به‌عنوان ابزار ی مؤثر استفاده کنند، باعث شده‌است ایالات متحده بتواند به‌طور مطلوب و مؤثر در ایالات این منطقه نقش آفرینی کند. ائتلاف ضد صدام حسین یا گذشتن زمان و به‌خاطر سرخوردگی اعضاء این ائتلاف و نیز به علت بی‌ست مذاکرات صلح اعراب و اسرائیل از میان رفته‌است.

معمری ایران به‌عنوان دشمنی قدرتمند تأثیرات بسیار نامطلوبی به‌همراه اداشته‌است. این اقدام موجب شده گروه طالبان در افغانستان قدرت گرفت و مردم شاد کنند. از سوی دیگر یک سلسله ائتلاف‌های جدید در منطقه در حال تشکیل است برای مثال می‌توان به ائتلاف ترک که اسرائیل اشاره کرد. این گونه ائتلاف‌ها، منافع ایالات متحده را تهدید نمی‌کنند اما نشانه‌ای از پیچیدگی هر چه بیشتر در امور بین الملل هستندو باید گفت این پیچیدگی به‌نو به‌خود باعث می‌شود ایالات متحده در اعمال نفوذ در منطقه با مشکلاتی مواجه باشد. برای روشن شدن موضوع، کشور چین مایل خوبی است. برقراری مجدد روابط دوستانه با چین واقعا یک پیروزی بزرگ برای دولت آق‌سای کلینتسون محسوب می‌شود. اما برقراری روابط دوستانه با چین موجب تیرگی روابط

# کودکان سرباز

پناهه گر از ش سازمان ملل که در روز سه‌شنبه منتشر شد، بر آورده می‌شود که بیش از سیصد هزار کودک در گیرهای سراسر جهان به‌عنوان سرباز به کار گرفته‌می‌شوند از سال ۱۹۸۷ به این سو، دو میلیون کودک در این درگیرهاقتل رسیده‌اند. در این گزارش آمده‌است: «از سیر الئون تا تاجیکستان، از لیبی تا کامبوج از سودان تا کوزوو، از سر لایتکان تا افغانستان میلیون‌ها کودک از دوران کودکی خود محروم و مجازندگی تهاجندهای راهمی‌شوند.»

این گزارش می‌افزاید: «روند خطرناکی که در سالهای اخیر رو به افزایش نهاده، شرکت مستقیم یا غیرمستقیم، کودکان درگیرهای مسلحانه است. بر آورد می‌شود که بیش از سیصد هزار کودک و نوجوان زیر هجده سال در درگیرهای حاری به‌عنوان رزمندگان نیروهای مسلح دولتی یا گروه‌های مسلح مخالف دولت، به‌کار گرفته‌می‌شوند.»

«در مجموع بر آورده می‌شود که از سال ۱۹۸۷ بدین سو حدود دو میلیون کودک در درگیرهای مسلحانه به‌قتل رسیده‌اند. حال آنکه سه‌برابر این تعداد شنیدامجروح برای‌ای همیشه معلول گشته‌اند.» این گزارش ن توسط الاز اتونو، دیپلمات سابق اوگانندی برای سازمان ملل تهیه شده‌است. در سپتامبر ۱۹۹۷، کوفی عنان، دبیر کل سازمان ملل، اورا به‌عنوان نمایندهٔ بوز خود در امور کودکان و درگیرهای مسلحانه منصوب کرد تا وجهه جهانیان را به این مشکل فزاینده معطوف سازد.

اتونو گفت: «کودکان مطلقاً هیچ نقشی در جنگ ندارند. نمایندو بزه‌وار فرصت و تریبونی استفاده‌می‌کنند تا بر این نکته تأکیدورزد.» وی اظهار داشت که تولیدو گسترش سلاح‌های خودکار سبک، این امکان را فراهم ساخته‌است که کودکان بسیار کم‌سن و سال بتوانند از سلاح استفاده کنند. وی افزود: «تعداد بسیار بیشتری از کودکان به‌شوی‌های غیر مستقیم، مثل کارهای نظیر آشپزی، پیام‌رسانی، باربری و غیره مورد استفاده قرار می‌گیرند که محاسبه تعداد آنها بسیار مشکلتر است. به‌علاوه از کودکان در فعالیت‌های نظیر مین‌روبی، جاسوسی و بمب‌گذاریهای اتحاری استفاده‌می‌شود.» اتونو گفت تلاش می‌کند تا افکار عمومی و فشار سیاسی را علیه این روند و حشتناک سیسخ ساز دو از تلاش‌های که برای بالا بردن سن قانونی سربازگیری و شرکت در درگیرها تا ۱۸ سالگی صورت می‌گیرد، حمایت کند.

وی با اشاره به تغییر ماهیت و دامنه جنگ‌های اخیر گفت: درگیرهای کنونی عمدتاً بردهای داخلی هستند که غالباً توسط گروه‌های مسلح نیمه‌مستقل در محدودهٔ رزهای یک کشور صورت می‌گیرند.

وی افزود: «در جنگ‌های اسروزی که هر دو طرف در متخاصم طلعمه می‌بینند، ده‌کده‌ها تبدیل به صحنه تیرود مردم غیر نظامی تبدیل به هدف اصلی شده‌اند. در جنگ جهانی اول تنها ۵٪ از تلفات به‌غیر نظامیان مربوط می‌شد.»

در جنگ جهانی دوم این رقم به ۴۸٪ افزایش یافت، امروزه بیش از ۹۰٪ تلفات، درگیربهاراد گوشه‌نکر جهان، مردم غیر نظامی تشکیل می‌دهند که تعداد وسیع و فزاینده‌ای از آنها زان و کودکان هستند.»

منبع : نشر به گالت تودی

بخش اعظم نفوذ این کشور از آن ناشی می‌شود، هر روز به وضعیت اقتصادی دول‌سالی کشورهای آسیای شباهت بیشتری پیدامی‌کند. دو سال پیش در کشورهای آسیای قیمت‌اتواغ

# نشانه‌های افول نفوذ آمریکا در جهان

نویسنده : فیلیپ بورینگ

در اری‌ها به‌سبب خوش‌بینی بیش از حد، رو به ز شدید‌بوده، الگوهای جدیدی در زمینهٔ رشد مطرح شده‌بود، حجم عظیمی از سرمایه‌ها به این کشور وارد می‌شدو بانک‌هایش از حد معمول به متقاضیان وام اعطای می‌کردند.

به‌نظر نمی‌رسد ایالات متحده بتواند در آیندهٔ ن ترخ رشد اقتصادی را حفظ کند. هم‌زمان با آنکه به‌واسطهٔ واردات کالاهای از ان قیمت‌زد کشورهای آسیا، قدرت قیمت‌گذاری از

**نژاد آمریکا دیگر نمی‌تواند نقش موتور رشد جهان را ایفا کند. توانایی این کشور در اهرار حل‌های مبتنی بر بازار آزاد برای حل مشکلات اقتصادی جهان به‌واسطه حجم قابل ملاحظه‌کسری تر از تجاری به‌تدریج در حال کاهش است**

**\* به اعتقاد برخی ناظران، اشتغال رسانه‌های گروهی و دستگاه قانونگذاری آمریکا به رسوایی اخلاقی کلینتون نمادی از گرایش آمریکا به سوی انزواگرایی است**

میان می‌رود میزان سود غیرمالی کاهش می‌یابد. احتمالاً در نتیجه این فرایند، میزان سرمایه‌گذاری کاهش خواهد یافت. به‌واسطهٔ بالا بودن بدهی مصرف‌کنندگان و کمی اندر خت‌های خانوارها، در حال حاضر تنها افزایش

میان می‌رود میزان سود غیرمالی کاهش می‌یابد. احتمالاً در نتیجه این فرایند، میزان سرمایه‌گذاری کاهش خواهد یافت. به‌واسطهٔ بالا بودن بدهی مصرف‌کنندگان و کمی اندر خت‌های خانوارها، در حال حاضر تنها افزایش

در پی اعلام استعفاي محمود درویش و شفیق الحوت از کمیتهٔ اجرایی سازمان آزادیبخش فلسطین که بعد از توقفأ مسو به‌وقوع پیوست، کمیته مذکور با تشکیل جلسه‌ای این مسئله را بررسی گذارد.

در این جلسه محمود درویش شاعر معروف فلسطین طی سخنانی علل استعفاي خود را از کمیتهٔ اجرایی ساق تشريح کرد.

محمود درویش در مورد وضعیت سازمان آزادیبخش چنین گفت: «این سازمان دیگر به پایان خطر رسیده‌است، حال چه شما به این سازش خود پایان‌ا داده‌دید یا آنکه همین اکنون از آن خارج شوید.»

وی ادامه افزود: «من از ی‌ها هوپی که پس از اعلام استعفاي از عضویت این کمیته به‌وجود آمد بسیار در مضیقه قرار گرفتم، سعی نمود تا برای حفظ طایق آبروی چهرهٔ سازمان که هم اکنون گوشهٔ آبرو روی طناب تبلیغات اوزیران است این کار را در سکوت انجام‌دهم، سعی نمود تا بنوعی هیچ‌ی‌ها هوپی این کار انجام‌شود تا حداقل سخنان من هرح و مرج بیشتری را در میان مردم فلسطین که هم اکنون در دوراهی آنچه چندی قبل بودو آنچه چندی بعدیش خود خواهد آمد، ایجاد‌کنند.»

... از زمانی که تأسیس دولت ادر الجزایر اعلام نموده‌ید به‌شما گفتیم که این طرح راهی را در پیش خواهد گرفت که من نمی‌توانم برای آن منفعتی داشته‌باشم هم‌اطور که این راه برای کارم تقعی در برابر ندارم، من به‌شما گفتم که حضور مسلیکم باید از نامه‌های کاری، تفصیلی، حرفه‌ای و سازشکاری بیرون رفته‌و به‌سوی تنها گسل حیاتی ام یعنی ادبیات برود، زیرا مرزاها، تصاویر و نه‌ان‌می‌توانند مذاکره کنند، هرگز واقعیت‌های صریح نمی‌توانند خود را با واقعیت‌های سیاسی چندپهلوی مطابق سازند. این‌اجمالی نمی‌بینم که از طرح شعرای ام‌سخنی بگویم، ولی تنها اشاره‌ای کوچک به آن دارم، من هم اکنون مشغول تهیهٔ اسطور فلسطینی از تمامی ساختارهای آن هستم، در اینجا باید به‌مسئله‌ای اشاره کنم که بی‌ارتباط با سخنانم نیست، زیربستر تراژدی‌های شعرای ام، تمامی سرزمین تاریخی فلسطین آرمیده‌است، از تاریخ تمدنش تا تاریخ فرهنگ‌های متجاوزی وزمانی و تاریخ اس‌ها.

... حق دراید که از من بپرسید: چرا الان... چرا در قیفا در این زمان؟ و البته نهمت‌های از پیش آماده‌شده‌و آسان نیز وجود دارد: آیا این یک‌فر از کشتی نیست؟

البته من به‌سرع‌ت به آنها پاسخ خواهم داد: من کشتینی نمی‌بینم، من هم اکنون مرکب و کشتینی نمی‌بینم، اگر مرکب همان سازمان آزادیبخش فلسطین باشد به این خوب نگاه کنید، موسسات و دوایر و دفاتر آن بی‌کارندو هم اکنون در معرض فروش و مزایده قرار دارد.

مابینش از تنظیم و سازمان‌دهی باید باان چیز دیگری نمی‌خواهیم به‌نحوی که برای مردم کرامت‌و آدمیتشان حفظ شود، ما دو نسل را برای طرح ازادی و استقلال به‌دیدار مرگ و کشتی فرستادیم، شهاده‌بر حق بودند، آنها در خون و طشنان صادق بودند، ولی این ماییم که مدیون هستیم، این ماییم که هیچ‌ی‌باشخی دو مورد از آینده‌فرزندمان برای ارائه نداریم.

بیبایم کمی از برده‌فصله بگیریم، برده‌ای که تصویر ما بر آن است و در میان صفوف نظاره‌کنندگان برده‌بنشینیم، برده‌ای که هنوز هم تعدادی را در حال ایفای نقش خود در آن است، چه‌خواهیم دید؟

هیچ مرگ‌بو کشتی نخواهیم دید...

چیزی که خواهیم دید این است: خدا بی‌پاچه‌ای که یکی که با قدرتی مبهم به سوی ناشناخته‌ای در دریایش می‌رود، در حالی که هزاران تن از فرزندان شهدا در ساحل ایستاده‌اند و دست تکان داده‌و فریاد می‌زنند. منتظر مایش با ما را باخود برد!

... می‌توانیم مردم آیندهٔ نزدیک را هم ببینیم، آینده‌ای بسیار نزدیک، آینده‌ای که

## سیاسی

می‌شوند. در آسیا، به‌علت قدرت دلار روابط قدیمی کم‌بین رزهای رایج دلار وجود داشت از میان‌رفته‌است اما این احتمال وجود دارد که این روابط با تریبانی که موجب اهمیت‌شدن

می‌دهد (بوسنی، کوزوو) توانایی چندانی برای اقدام مؤثر از خود نشان نداده‌اند. از سوی دیگر این کشورها که عمیقاً درگیر آماده کردن خود برای زمان رواج بورو هستند، هنوز بحران مالی جهانی را به‌رسمیت نشناخته‌اند، در دل بحرانهایی که در این منطقه‌روی

یورویا بین می‌شوند، جایگزین‌شوند. هنوز هم آن گرسین‌روربریت روبین، مهم‌ترین شخصیت‌های فرهنگی این کشور در آن مناطق، شاهد ثبات در آنها هستیم. اما این حقیقت را نیز نباید از نظر دور داشت که اشتیاق به وجود گرفتن ایالات متحده، به‌خودی‌خود موجب نمی‌شود این کشور توان اعمال نفوذ پیدا کند.

در حال حاضر ایالات متحده باید بپذیرد که نفوذش به حد اکثر میزان خود رسیده‌است. در حالیکه تسلیات

انترواطلاییانه‌دیرینه، هیچ مجالی برای ظهور نداشته‌اند.

برخی ناظران امور معتقدند اشتغال رسانه‌های گروهی و دستگاه قانونگذاری ایالات متحده به‌رسوایی اخلاقی کلینتون، امری که به‌ضرر منافع این کشور در سطح جهان است. نمادی از گرایش آمریکا به‌سوی انزواگرایی است.

شاید این دیدگاه تاحدی اغراق آمیز باشد اما نباید انتظار داشت فیصله‌یافتن رسوایی اخلاقی کلینتون و باظهور یک رئیس‌جمهور جدید بتواند روند کاهش نفوذ ایالات متحده را که از مدتی پیش آغاز شده، متوقف کند. منبع : نشر به‌هرالده تریبون برگرفته از ماهنامه تر جم‌ان

# پایان خط یک سازمان

هم اکنون در بیان تأثیر امری کوید، آینده‌ای که از حالی شکسته می‌آید، حالی که تکه‌تکه شده، حالی که از زمین از دست ماگر بخت.

اما به‌شکلی دست‌ی‌ها به یک مرحلهٔ تاریخی وداع می‌کنیم، و وارد مرحلهٔ دیگری می‌شویم که خود را برای آن آماده‌نموده‌ایم.

باید شمار افکارگرایان کم: این سازمان، با تمام ساختار، زیر‌ناها و اشخاصش شاید با تمام وجود یاشش، پایان‌خط خود رسیده‌است، به‌پایان رسیده‌است، شما هم باید به این امر اعتراف کنیدو بر اساس این امر رفتار نمایند، شما باید تمامی نیروی حیاتیان را به کار بیندازید تا تخمین نتواند شده‌و از آن آریفتد، حال بعضی‌ها برای آن گر به‌نمودند یا تعدادی دیگر به‌پایان رسیدن آن را جشن گرفتند.

این سازمان به پایان رسیده، حال چه شما تا آخره سازش سیاسی پیش‌رفیند یا آن که از آن هم خارج کنید، تنها شقی که برای سازمان‌هایی ماندن اعضای اوقات‌شده‌با اسرائیل است، و ممضض اعضای آن این سازمان، بچیز دیگری می‌بدل خواهد شد، این چیز جدید چیست؟

از هم اکنون ببخشید، به آینده‌و سرنوشت کار‌هایی که در مقابل باد ایستاده‌اند فکر کنید.

... مادر بر ابر تصمیم‌خطرناکی قرار گرفت‌ه‌ام، در مورد توافق در حال انجام‌با دولت اسرائیل در مورد غزه‌و اریحا، چ‌وقت بحث و بررسی در این مورد را آغاز می‌کنید. ... چه‌وقت؟

ماباید وقت خود را برای بررسی این معامله صرف کنیم تا‌بای خود را در خلاء نگذاریم، با ما چ‌را جوابی ن‌کنیم، ماباید قبل از اقدام به برداشتن این گام از سئوال‌های ابتدایی و تفصیلی سیرا با بنوم، ضروری است که این بحث و بررسی آحاد مردم فلسطین با تمام‌گرایش‌هایش را نیز در گیرد.

وچ‌دام، به‌من این اجازه‌روا نمی‌دهد که در گرفتن چنین تصمیم‌ماچ‌را جوابی‌انه‌ای شرکت جویم، تا زمانی که نتوانیم پاسخخی برای این سئوال‌های مهم‌مان را مستقیم‌از هیئت تصمیم‌گیرنده‌بخشاری می‌کنم، و خود را در اختیار مردم فلسطین و منافع عالی ملی‌اش قرار می‌دهم.

باید مرا ببخشید که به‌شما گفتیم مجبورم تا از مشارکت در این خطرناک صرف‌نظر نمی‌زیر ابصیرت همیشه احتیاج به چشم‌ندارد، ولی هم اکنون ما به‌شدت محتاج آنیم، و من مطمئن هستم که شما هم چشم‌داریدو هم بصیرت.

لازم به‌ذکر است که محمود درویش شاعر معروف فلسطین دست‌یافت.

دروش در او ان جوانی به فعالیت‌های سیاسی بر داخ‌تو به حزب کمونیست اسرائیل (راکاح) پیوست. او به دلیل اعتقادات سیاسی‌اش مورد اذیت و آزار مستمر نیروهای صهیونیستها قرار گرفت و دست آخر محکوم به زندان اقامت اجباری در منزل شد.

در سال ۱۹۷۱ محمود درویش فلسطین را ترک گفته و برای زندگی به بیروت رفت و در آنجا بود که به‌شهرت و وسعی به‌عنوان بهترین شاعر معروف فلسطین دست‌یافت. وی توانست به‌رغم تنگناهایی که علیه‌او به‌دلیل متمرکز ساختن بیشتر توانش در راستای مسئلهٔ مردم فلسطین، ایجاد می‌شد موفق به ایجاد ابتکارات و ادعاات جدیدو مستمر بشود. وی در اوج افتخوری قرار گرفت تا بدین صورت تجربهٔ فلسطینی را در نیمهٔ دوم قرن بیستم، به‌تجربهٔ انسانی زجر کشیده و ستم‌دیده که حاضر به‌سرفرو آوردن در مقابل سرنوشتش نیست و با شجاعت و سرسختانه به‌رغم آسیب‌های شدید به‌مبارزه می‌پردازد، می‌بدل‌سازد، که این خود تجربه‌ای ژرف در ادبیات نوین جهانی است.

<b>سرزمین‌ها</b>	
<span></span>	<span></span>
<b>تنگنای ناگزیری</b>	
<p>در یغادر جوانی می‌فشام‌دست‌پیری را که تا پیری گشاید تنگنای ناگزیری را چه‌خواهد کرد، دست‌من؟ که در این زردروبی‌ها به‌نانی می‌فروشد، کساو میازوی دل‌پیری را چه‌داند، دم‌پنداز سبوزش زخم‌تکم‌آلود؟ دل‌من می‌شناسد زخم‌های کسوری را نشانی‌ای آسمان بر گردن از کورسوی نیست مگر دست تو اویزد چراغ راه‌شبی‌ری را در این گلشن که گل، شرم از گناه‌درنگو بودارد چه‌بیز تو گس کمی‌داند، بهای سربه‌زیری‌را؟ بدین آزرده‌گی، در پشیمان‌ها هر چه‌دل‌تنگی است خودریا می‌گشایم سینه‌هم‌همان‌بذیری را تو سر در خوش و او خاموش، من خوین و در زنجیر به‌کیوان هم نمی‌بخشم، گناه‌گوشه‌گیری را</p>	
<b>احمد حیلریگی</b>	

## 9ETTELA’AT

# اشتیاق بی پایان برای خرید تسلیحات

نویسنده : پیتر کمپ

افت شدید درآمدهای نفتی هیچ‌گونه تأثیری در هزینه‌های دفاعی خاورمیانه که در سال ۱۹۹۷ دوباره افزایش یافت نداشته‌است. ارسال اسلحه نیز افزایش یافت که این منطقه را از نظر فروش مستقیم تسلیحات بیشترفته به بزرگ‌ترین بازار تبدیل کرد.

پیتر کمپ گزارش می‌درد در مورد اشتیاق تمام نشدنی برای خریدهای تسلیحاتی:

زیاد تعجب آور نیست که مانورهای دفاعی خاورمیانه هنوز از حمایت شدید صنایع تسلیحاتی جهان برخوردار می‌باشد. بخش عمده معاملات تسلیحاتی در این منطقه صورت می‌گیرد و

خریدهای مستمر تسلیحاتی، این منطقه را به عنوان پرسودترین بازار در جهان برای صادرکننده‌های عمدهٔ آمریکایی، انگلیسی و فرانسوی متمایز ساخته‌است. این منطقه را نیز می‌توان تنها به‌عنوان خریدار تجهیزات بشمار آورد؛ اسرائیل اکنون مقام پنجم را در میان بزرگ‌ترین صادرکننده‌های جنگ‌افزار دارا می‌باشد. برخلاف تصور، فروش جهانی تسلیحات نه تنها کاهش نیافته، بلکه با وجود خاورمیانه و آفریقای شمالی که بین سالهای ۱۹۹۵ و ۱۹۹۷ بخش عمده‌ای از ۳۶ درصد رشد واقعی در تجارت تسلیحات را به خود اختصاص دادند، به سرعت افزایش یافته‌است.

با کمال تعجب، طبق آخرین ارزیابی خرید اسلحه در جهان که توسط موسسه بین‌المللی تحقیقات استراتژیک انجام شد، کشورهای حوزه خلیج فارس رقم بالاتر را به خود اختصاص دادند. هزینه‌های کلی دفاعی منطقه را در سال ۱۹۹۷ در حدود ۵۶۰۰۰ میلیون دلار تخمین می‌زنند که در واقع ۵ درصد افزایش نشان می‌دهد و موسسه بین‌المللی تحقیقات استراتژیک افزایش در حدود یک درصد دیگر را، علیرغم کاهش شدید درآمدهای نفتی، برای آمریکا پیش‌بینی می‌کند. هزینه‌های دفاعی در این منطقه، که معمولاً ۷ الی ۸ درصد از محصول ناخالص داخلی است، بسیار بیشتر از مناطق دیگر است. کشورهای عضو شورای همکاری خلیج فارس که در زمان بحران کویت در سال ۱۹۹۰ در نظر می‌رسید از آمادگی مناسبی برخوردار نیستند، از آن زمان شروع به خرید تسلیحاتی نمودند. افزایش شدید واردات اسلحه توسط قطر، عربستان سعودی و امارات متحده در سال ۱۹۹۷، که بالغ بر ۱۷۰۰۰ میلیون دلار شد، بزرگ‌ترین بخش افزایش خریدهای تسلیحاتی در منطقه در مقایسه با رقم ۱۵۰۰۰ میلیون دلار در سال ۱۹۹۶ را تشکیل می‌دهد.

عربستان سعودی در سال گذشته هیچ سفارش قابل ملاحظه‌ای را نداده‌است ولی سرعت تحویل هوایماهای جنگنده که قبلاً خریداری شده بود افزایش یافته‌است. طبق تخمین مؤسسه بین‌المللی تحقیقات استراتژیک این واردات از مقدار ۹۰۰۰ میلیون دلار در ۱۹۹۶ به حدود ۱۱۰۰۰ میلیون دلار افزایش یافته‌است.

بر اساس این گزارش در حدود نیمی از ۷۲ جنگنده اف-۱۵ اس که در سال ۱۹۹۲ به آمریکا سفارش داده شده بود اکنون تحویل داده شده‌است. سرعت تحویل سفارش ۴۸ فروند هوایما نیز نانو از انگلستان نیز افزایش یافته‌است که ۳۶ فروند از این هوایماها سال گذشته تحویل داده شد و قرار است تمامی سفارشات تا اسسال تحویل داده شوند. بر اساس قرار داد دفاعی ایماحه با انگلستان هنوز تجهیزات دیگری برای خرید وجود دارد ولی هیچ سفارش تاییدشده‌ای مبنی بر خرید مین و روبر یا هلیکوپتر که از مهم‌ترین برجسته‌ترین اقلام می‌باشند وجود ندارد.

امکان دارد کاهش شدیدی در ارسال اسلحه به عربستان سعودی طی دو سال آینده وجود داشته باشد. سفارشات احتمالی برای هوایماهای ترابری، جاسگریگی هوایمسماهای اف-۵، تانک‌های جنگی عمده در حالت تعلیق می‌باشند، ولی اکنون به منظور جلوگیری در بودجه، دولت اولویت کمتری به هزینه‌های دفاعی می‌دهد. پس از اعمال تأسیسات مقامات فرانسوی برای فروش تانک‌های لکرلک، به آنها گفته که به این زودی‌ها خبری از سفارش نخواهد بود.

امارات متحده پس از سال‌ها تجدیدنظر در انتخاب‌هایش، در ۱۲ ماه گذشته سفارش انبوهی از هوایماهای جدید داده‌است که قیمت آنها در کل بالغ بر ۱۱۰۰۰ میلیون دلار می‌شود. در دست فرانسوی در اولین شترکنی بود که از آن منتفع شد و معامله‌ای را در دسامبر ۱۹۹۷ برای فروش ۲۰ فروند میراز ۲-۹۰۰ و رسانیند ۳۳ فروند از میراز‌های فعلی امارات متحده را به استانداردهای میراز ۲۰۰۹ برد. سپس شرکت هوا-فضایی بریتانیا یک سفارش دیگر را برای فروش ۱۸ فروند هوایمی هاروک ۲۰۰، که هوایمای جنگنده تک‌سرنشین می‌باشند، از زمانی که عربستان سعودی در سال‌های ۱۹۹۲ و اصلی غربی خود را مه‌ون لطف خود کرده‌است، بزرگ‌ترین سفارش را برای ۸۰۰ فروند جنگنده اف-۱۶ بلوک ۶۰ که تحویل آنها از سال ۲۰۰۲ آغاز می‌شود به آمریکا داد. از زمانی که عربستان سعودی در سال‌های ۱۹۹۲ و ۱۹۹۳ هوایمسماهای اف-۱۵ و تروانور را خریداری کرد، این بزرگ‌ترین سفارش تسلیحاتی است.

ظفر دو فروند دیگر از مجموع سفارش ۴ فروند رزم نابارزان (Barzan) را تحویل گرفت و قرار است اسسال تمامی ۱۲ فروند جنگنده میراز ۲۰۰۵ خود را تحویل گیرد. قرار است تحویل سفارش مربوط به ۱۵ فروند هوایمی هاروک ۱۰۰ از سال آینده آغاز شود.

ارقام دقیق کل هزینه دفاعی اسرائیل بستگی به این نکته دارد که آن را چگونه باید محاسبه کرد زیرا برخی از اقلام خارج از محاسبات بودجه‌است.

موسسه بین‌المللی تحقیقات استراتژیک تخمین می‌زند که این رقم در حدود ۱۰ تا ۱۲ درصد از تولید ناخالص داخلی است و تشکیل می‌دهد. قرار است کمک نظامی آمریکا به اسرائیل از سال ۲۰۰۰ شکلی جدید به خود بگیرد؛ گفته می‌شود از آن پس دولت صهیونیست ۲۴۰۰ میلیون دلار در سال به صورت کمک مستقیم نظامی دریافت می‌کند و در حالی است که کمک اقتصادی را در بتدریج قطع می‌شود. بدین ترتیب اسرائیل از آمریکایم خواهد که حمایت مالی مستقیم خود را از تحقیقات و توسعه و همچنین خرید لوازم از منابع مالی اسرائیلی افزایش دهد. این تمهیدات پراانهٔ سهیل الوصولی را برای صنعتی بومی که تسلیحاتی به‌ارزش ۱۵۰۰ میلیون دلار در سال ۱۹۹۷ و ۱۴۰۰ میلیون دلار در سال قبل از آن صادر کرد، فراهم خواهد آورد.

موسسه تحقیقات بین‌المللی استراتژیک هیچ تغییر عمده‌ای در امور نظامی را در سال ۱۹۹۷ پیش‌بینی نمی‌کند. روند صلح به تعویق افتاد، عراق گروه نظارت بر تسلیحات سلزمان ملل و تصمیم آمریکا را مورد آزمون از مابین دشوارتری قرار داد؛ از خسونت در الجزایر کاسته‌نشد و درگیری در داخل و اطراف منطقه امنیتی اسرائیل در جنوب لبنان ادامه داشت که باعث بروز تلفات از هر دو طرف شد.

موسسه تحقیقات بین‌المللی استراتژیک می‌گوید که بر نامه‌های موسکی و سلاح اتمی ایران هنوز باعث نگرانی می‌باشند. در ماه ژوئیه ایران یک موشک بالستیک برود متوسط به نام شهاب ۳ را مورد آزمایش قرار داد که تصور می‌رود بردی در حدود ۱۰۰۰ کیلومتر داشته باشد.

تحلیل گران انتظار دارند که فشار رو به افزایش بر بودجه به دلیل رشد جمعیت و کاهش درآمدهای نفتی، بودجه دفاعی خاورمیانه را در سال ۱۹۹۹ تحت تأثیر خود قرار دهد و با حداقل از سرعت این افزایش بکاهد. از آنجا که تحویل سفارشات پیشین سخت‌افزار نظامی در حال انجام است، برای حفظ تمامیت ارضی کشورها خاورمیانه نیازی به خریدهای تسلیحاتی جدید نیست.

<b>اطلاعات دفاعی خاورمیانه ۱۹۹۸-۱۹۹۷</b>			
نیروی مسلح (بر حسب نفر)	بودجه دفاعی ۱۹۹۸ (بر حسب میلیون دلار)	درصدی از محصول (بر حسب میلیون دلار)	ناخالص داخلی (بر حسب میلیون دلار)
مصر	۳۷۰۰	۲۸۰۰	۴/۳
ایران	۲۵۰۰	۵۰۰۰	۸/۲
عراق	۲۲۹	۱۳۰۰	۷/۶
اسرائیل	۱۷۵	۱۱۱۰۰	۷/۲
کویت	۱۵	۴۰۰۰	۱۲/۵
عمان	۲۳	۱۸۰۰	۱۱/۱
قطر	۱۰۶	۱۸۲۰۰	۱۲/۶
عربستان سعودی	۳۵	۱۷۰۰	۴/۹
سوریه	۲۲۰	۳۷۰۰	۸/۵
امارات متحده عربی	۶۵	۲۱۰۰	
منبع مجله «مید»			

**عکس از: عطاالله طاهر کتاره**



# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1120, TUESDAY, DEC. 15, 1998

## Heavy air pollution forces closure of schools in capital

TEHRAN - The heavy air pollution in Tehran area forced closure of elementary schools in Tehran, Shahr-e Rey and Shemiranat on Monday. The decision by Tehran Education Department was based on the recommendation of the Environmental Protection Organization which had warned of severe air pollution partly due to the stagnant weather in the Iranian capital. Lack of winds and precipitation during the recent days coupled with the pollution due to the huge fleet of old cars worsened the air pollution in the Iranian capital.

*Khatami, Rahmonov hold first round of talks*

## Iran, Tajikistan discuss key regional issues

TEHRAN - Visiting Tajik President Imomali Rahmonov and Iran's President Mohammad Khatami held their first round of official negotiation here Sunday.

In the meeting, President Khatami welcomed the Tajik president and his entourage and noted that the Islamic Republic of Iran and Tajikistan are able to further broaden bilateral relations through existing cultural, historical and religious backgrounds, IRNA reported.

The Iranian chief executive said the two nations were determined to broaden cooperation based on mutual respect.

President Khatami also expressed hope that the visit to Iran of his Tajik counterpart will pave the way for further expansion of the bilateral relations.

President Rahmonov in his talks thanked his Iranian counterpart for his warm hospitality. He also lauded the Islamic Republic of Iran for dispatching humanitarian relief assistance to his country.

Referring to the existing Irano-Tajik cooperation in economic and cultural areas, Rahmonov called for

expansion of such relations between the two nations.

The Tajik president arrived here Sunday evening and was greeted by President Khatami at Sa'dabad Palace in northern Tehran.

Heading a ranking political and economic delegation, Rahmonov is to discuss boosting the two countries economic and cultural cooperation with Iranian officials during his three-day stay here.

Speaking to reporters upon his arrival at the airport, he said his visit was aimed at strengthening cultural and economic cooperation with Iran and discussing key regional issues with Iranian officials.

Underlining Iran's effective role in restoration of peace in Tajikistan, Rahmonov said Iran is a great country and can play an outstanding role in preservation of peace and stability in the region.

Calling on Iran's private sector to invest in Tajikistan, the Tajik president said grounds have been prepared for investment in Tajikistan and that the Tajik government is ready to cooperate with Iran in all fields.

President Khatami also told reporters that the current visit of the Tajik president indicates the will of the two countries for broadening their ties.

Referring to the ample commonalities between Iran and Tajikistan, President Khatami said the two countries should take advantage of these commonalities to expand their relations.

Khatami expressed Iran's readiness for cooperation with Tajikistan and said promotion of relations between the two countries is "a historical necessity" which will serve the two countries' national interests.

As for the Afghan issue, President Khatami said at present Afghan plight is a problem which concerns both Iran and Tajikistan as two neighbors of Afghanistan. He further called for establishment of a broad-based government in the war-torn country.

## Tehran hosts seminar on nature of dialog among civilizations

TEHRAN - The seminar 'nature of dialog among civilizations' started work in Tehran with participation of a number of Iranian and foreign scholars and academicians.

Thinkers from Lebanon, Germany, Syria, Canada, Russia, Malaysia, Kenya and Italy are participating in the two-day seminar which is organized by the Organization of the Islamic Revolution Cultural Documents.

Addressing the opening session of the seminar, Minister of Culture and Islamic Guidance Ataollah Mohajerani said that it is impossible to imagine a civilization apart from culture and also impossible to separate culture from religious thinking and beliefs. Culture is the soul of any civilization and religion constitutes the soul of culture, Mohajerani said.

Study to define the dialog among civilizations induces a kind of philosophical view of the issue, he said, adding that there were many thinkers, throughout the history, who promoted friendship and peace through dialog among civilizations. At the same time, he said, there were also many thinkers who were the source of ideas such as conflicts among civilizations or their co-existence.

He further noted the important role of Iranian people in expansion of Islamic thinking and the emergence of the Islamic civilization. Head of the Organization of Islamic Revolution Cultural Documents and secretary of the seminar, Sha'ban Shahidi Moa'dab, explaining about the topic of the seminar said that the gathering is being held following the approval of President Mohammad Khatami's proposal to name the year 2001 as the year of dialog among civilizations.

The seminar aims to identify the common grounds amongst world civilizations, he added.

The secretariat of the seminar has received more than 100 articles, of which some 40 articles will be presented during the seminar.

*Hashemi Rafsanjani:*

## Current trend of energy management in world must be improved

TEHRAN - Chairman of the Expediency Council Akbar Hashemi Rafsanjani, Saturday called for improvement of the "unjust" trend of energy management in the world.

Rafsanjani made the remark at the opening session of the second international seminar on unrecoverable energy resources, IRNA reported.

He asked why the consumer countries should always determine energy policies in the world while energy owners should follow them and be unable to make planning in this field.

Rafsanjani also called for creation of a balance in consumption of unrenewable energies in the world and termed selling oil at low prices contrary to the world policy on preserving the most vital energy resources.

He said while oil is sold by producing countries at Dirs eight a barrel at present, the real consumers in other

countries buy it at about a hundred dollars a barrel. Thus those who have the least right pocket the highest benefit, he stressed.

Rafsanjani called on experts throughout the world to formulate a mechanism which could offer a durable and proper policy for production, consumption and transfer of unrecoverable energy resources.

He said the producing countries should not always remain exporters of oil and that they should maintain their share in the world energy market by turning this raw material to value added.

In another part of his speech, he referred to Iran as the natural route for transfer of oil and gas from Central Asian and the Caucasus to world markets.

Rafsanjani also criticized the Americans for unjustly and inappropriately insisting that these pipelines should pass through routes other than their natural ones in order to inflict damage both on the producer and the consumer countries.

"Pipelines to transfer Caspian oil and gas to south of Iran are available and we only need to connect these lines," he said.

The chairman of the Expediency Council stressed that one should not permit a

government with specific intentions to disturb the energy transfer system in the world.

This U.S. treatment is not constructive and cannot persist because people all over the world are vigilant today, he pointed out.

The chairman of the Expediency Council said Iran's oil reserves are by far more than the declared figure of 90 billion barrels.

Rafsanjani added that Iran's gas reserves are also more than the declared 24,000 billion cubic meters.

Iran has numerous renewable energy resources countrywide which have not been discovered yet, he said, adding that efforts are underway to find their precise location. "We will have good news for the world on Iran's energy reserves soon," he said.

Oil experts from 13 countries are attending the 3-day seminar which is co-sponsored by the Scientific Research Council and Tarbiat-e Modarres (instructors training) University in cooperation with the Oil Ministry. The seminar aims to update scientific information of the local experts in the field of production and re-processing of crude oil, oil economy, gas, energy economy and management, and environment.

## Iran, Bahrain play key role in promotion of regional cooperation

TEHRAN - Visiting Vice-Speaker of the Bahraini Majlis (parliament) Ali-Muhammad Mattar held talks here Sunday with his Iranian counterpart Hassan Rowhani.

In the meeting, Rowhani referring to the two nations' historical, religious and cultural ties, expressed satisfaction over promotion of the bilateral relations specifically exchange of ambassadors between Tehran and Manama, IRNA reported.

Terming Mattar's visit to Iran as a turning point in the Iran-Bahrain relations particularly the parliamentary cooperation, he said that such exchange of visits will certainly prepare the ground for the two countries to take big and positive strides towards further bolstering of the relations.

The Iranian parliamentarian then stated that the principles of President Khatami's administration is based on good neighborly relations, non-interference in the internal affairs of other countries and mutual respect and that Tehran believes that Iran and Bahrain through their bilateral cooperation will be able to play a key role in the further promotion of the regional cooperation.

Rowhani also the secretary of the Supreme National Security Council went on to say that a close relation between the Islamic Republic of Iran and each of the Persian Gulf countries will be an initiation for creation of a collective friendly relations among the regional nations and that a powerful regional security collective arrangement is best to provide the security of the Persian Gulf.

He noted that Tehran and Manama should make further endeavors to expand their parliamentary, cultural, political and economic cooperation to disappoint the common enemies of the two nations.

The Bahraini parliamentarian said on his part that Manama is ready to expand its multilateral relations with Tehran.

Terming Bahrain and Iran as two members of the same family, Mattar noted that Bahrain attaches great significance to its brotherly ties with the Islamic Republic of Iran.

He then invited his Iranian counterpart to pay a visit to Bahrain and added that such exchange of visits will help Tehran and Manama to further bolster and deepen bilateral relations.

*OIC secretary general:*

## Iran consolidating bonds in Muslim world

TEHRAN - Secretary General of the Organization of the Islamic Conference (OIC), Azeddine Laraki, in Madrid Sunday praised the role Iran plays in creating bonds and solidarity among the Islamic countries.

Speaking to IRNA on the sidelines of a gathering opened in Madrid Saturday to review the legal status of Muslims in non-Islamic countries, Laraki called the eighth OIC summit in Tehran last December as a suitable preamble for spurring solidarity among the Islamic countries.

Iran, as the chairman of the OIC, with its sacrifices helped proximity of Muslim countries, the OIC secretary general said.

He further termed as a good initiative President Khatami's idea of dialog among civilizations in bringing nations closer together.

Laraki further stated that dialog among civilizations will help better introduce the real illuminating nature of Islam to other civilizations.

The OIC fully supports President Khatami's idea,

Laraki said, adding that a particular committee has been formed at the OIC secretariat to help the ground for dialog among civilizations.

As for continuation of crisis in the Middle East and the occupied territories, Laraki said that violation of the Palestinians' rights and ignoring international will by Israel are the main sources of the crisis in the region.

*Alviri:*

## Investments in free trade zones welcome

TEHRAN - Secretary of the High Council for Free Trade Zones Morteza Alviri underlined that the government, while welcoming foreign investments in the free trade zones (FTZ), will not leave any stones unturned to guarantee their capital security. Speaking during an inspection tour of construction operations at the Salafchegan FTZ in Qom Province, he said all countries, except the Zionist regime, can avail the facilities provided by the Iranian government for industrial and economical in-

vestments in the FTZs, IRNA reported. At the same time he stressed that there are no limits whatsoever in U.S. companies in investing in such zones. He pointed out that all efforts in Iran should be aimed at encouraging foreign investments in the country.

He referred to the establishment of a FTZ in Salafchegan as a useful and constructive measure in the economic prosperity of Qom Province and added, "given the fact that 60 percent of the industries located in bor-

dering provinces consume 70 percent of imported raw materials, the importance of setting up this FTZ is more evident than ever."

The government will welcome any legal facilities in the FTZ and accordingly in the Second Five-Year Development Plan, exports and imports from these zones will not be subject to regulations, concluded Alviri.

The Salafchegan FTZ is being constructed over an area of 2,000 hectares and once operative will generate 30,000 job opportunities.

Responding to whether an association of Iranian journalists was an official one or not, Mohajerani noted that though the Ministry of Culture and Islamic Guidance has always supported cultural and artistic organizations, unfortunately the Iranian journalist association has not yet contacted the ministry on the subject.

In reply to a question as to why the sensitivity towards the press has increased in recent months, Mohajerani said, "at this juncture, more than ever before, the press has succeeded in discharging its responsibilities effectively in the society."

Asked about measures he had taken to reduce these sensitivities, the minister

said, "we are acting according to the responsibilities placed on us by the law and will continue doing so. In recent days, new dailies like Khorad and Sobh Emrouz as well as some other newspapers and weeklies are already in circulation."

Mohajerani said that the press needed to show much more sensitivity over its position and not to allow itself to be 'drawn into adventures', and exploit the situation in matters related to freedom to provide others with excuses.

Two writers, Majid Sharif and Mohammad Mokhtari, who disappeared over the past couple of weeks, were found dead and are suspected to have been murdered.

A third one, Mohammad Pouyandeh, a writer and a translator, also disappeared recently and the daily 'Iran' reported Sunday that his body has been found in a Tehran suburb.

## Komi signs economic cooperation documents with Iran

TEHRAN - the Russian Komi Republic has signed economic cooperation agreements with Iran's northern provinces of Mazandaran and Gilan.

The agreement signed in Mazandaran envisions cooperation in industries, transportation, tourism and environment.

Based on the document, the two sides agreed to supply each other within two months with required information on their potentials in the fields they have already reached agreements. Komi's President Yuri Spiridonov, along with his accompanying delegation also visited some industrial units in Mazandaran such as wood and paper mills, and also conferred with the officials of the provincial Chamber of Commerce.

Komi is a republic within the Russian Federation, located northeast of the federation.

The state has a population of 1.2 million and is noted for its gas, aluminum and wood industries.

Another document was signed between Gilan Province and Komi Republic on joint economic cooperation.

The document stressed expansion of mutual cooperation. It also underlined the need to study air, water and land routes as well as Anzali water route to pick up the most economical way of exchanging goods.

Komi has voiced readiness in the document to export wood and paper, bauxite, deer's leather and coals to Gilan and in return the province is to supply the republic with its needed textile, thread, silk, parts of vehicles, motor oil and foodstuff.

Spiridonov arrived in Iran Wednesday at the head of a nine-member delegation for a three-day visit to become acquainted with the local industrial and production units, fisheries and tourist centers. He is accompanied by ministers of industries, communications, transport and commerce.

## Ancient cemetery unearthed in Kerman

KERMAN - An ancient cemetery dating back to the third millennium B.C. was unearthed during the recent

archaeological excavations in 'Rameshk' region, city of Kahrnauj in this southern province.

Head of the Cultural Heritage Department of Kerman Province Mohammad Ebrahim Kazemi said a team of archaeologists of the department are currently conducting excavation works in the area in search for ancient civilizations.

Kazemi told IRNA that with the new discovery, the anciencey of the area under excavation is estimated at 5,000 years while it was previously supposed to be 2,500 years.

The official said that so

far clay objects, including a unique 'cup of dialog among civilizations' have been unearthed in the region. The objects also include illustrated pots as well as ornaments.

He said the delicate illustrations and designs on the clay cup attest to the relationship between ancient India, Greece and Central Plateau with the civilization of the area which also included Rameshk region.

Rameshk, situated 160 km from the city of Kahrnauj, is a meeting point for the provinces of Kerman, Sistan-Baluchestan and Hormuzgan.

## Jordan seeks to bolster bilateral relations with Iran

TEHRAN - Jordanian Prince Ra'd ben Zeid on Saturday stressed his country's readiness to enhance relations with Iran in various fields and said he expected further economic and trade cooperation between the two countries in the near future, the Jordan Times Sunday reported, quoted by IRNA from Athens.

Speaking at the inauguration of an exhibition of Iranian products at Al-Hussein Sports City, Prince Ra'd voiced his appreciation of the high quality of Iranian products, said the English-language daily quoting the Jordan news agency Petra.

He said Jordan and Iran are now cooperating in religious tourism, the first step towards promoting bilateral relations.

He added that such an exhibition was a step towards increasing cooperation among "our two countries and peoples."

A total of 300 Iranian companies are taking part in the exhibition, whose proceeds will go to help the handicapped.

Also Saturday, a Jordanian-Iranian technical committee opened a meeting in Amman in preparation for a joint ministerial committee meeting next Tuesday, which will be chaired by the two countries' ministers of trade and industry, added the paper.

*Cairo conference:*

## Arab-Iranian ties improving

TEHRAN - A conference titled "Egypt and the geographical neighboring countries in the nineties" held in Cairo, stated that ties between Iran and the Arab world were improving and that establishment of full diplomatic ties between Cairo and Tehran was a question of time only.

Leading Egyptian and Arab scholars and thinkers took part in the three-day conference organized by the Institute of Political Research and Studies of Cairo University held last week, Egyptian paper Al-Ahram reported, quoted by IRNA from Athens.

Dr. Nazli Mauz, head of the institute, explained the reasons for choosing this year's topic of the conference.

He said that after the blatant interference of the United States in the internal affairs of some Arab countries, the main concern of Egyptian foreign policy has turned towards playing Egypt's natural role in representing the Arab interests in facing the outside world.

Developments in Arab-Israeli conflict have forced a reconsideration of Egyptian foreign policy towards its Asian neighbors (Iran and Turkey) and towards Africa, Dr. Nazli stressed.

Egyptian writer and journalist, Fehmi Howeiidi, told the conference that Iran's ties with the Arabs were on constant improvement and that there were signs that Egyptian-Iranian ties were developing positively.

He noted that President Khatami had succeeded in building a solid bridge with the countries in the region especially in the Persian Gulf and particularly with Saudi Arabia.

There was a rapproche-

ment between Iran and Kuwait and Iran and Bahrain in spite of the problem of the three islands in the Persian Gulf, said Huweidi.

He pointed to a recent statement by Saudi Defence Minister Prince Sultan that the issue of the islands must not be a hurdle in developing ties with Iran.

Another scholar, Dr. Hassan al-Hanfi, said President Khatami wants to open up ties with the Arab world and is ready for a strong cooperation with Egypt.

He proposed that both Iran and Turkey be given observer status in the Arab League.

Dr. Hanfi said the question was not whether relations between Egypt and Iran would be restored, but when.

He also stated that the issue of the islands should not be used to spoil relations with Iran.

Maj. Gen. Taha al-Majdoub called on the Arab countries to form a new united strategy with the neighboring countries for a balanced Middle East.

## You can advertise in ETELA'AT International Edition

For details:  
Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}  
Fax: 0171-250-0842  
Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}  
Fax: (212)246-4332

ETTELAAT ON THE INTERNET  
<http://www.ettelaat.com>